

ARIUS

YDP-181

Руководство пользователя

Информацию о сборке подставки для клавиатуры см. в инструкциях в конце данного руководства.

ВАЖНО — Проверьте электропитание —

Убедитесь в том, что напряжение в розетке соответствует напряжению, указанному на нижней панели инструмента. В некоторых случаях инструмент может быть снабжен переключателем напряжения, который расположен на нижней панели клавиатуры рядом с сетевым кабелем. Убедитесь в том, что положение переключателя соответствует напряжению, используемому в вашем регионе. При поставке переключатель напряжения установлен на напряжение в 240 В. С помощью отвертки поверните переключатель так, чтобы обозначение соответствующего напряжения было расположено напротив указателя на панели.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country (next page). * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgende angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb (nächste Seite). *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence (page suivante). * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land (volgende pagina). * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país (página siguiente). * EEE: Espacio Económico Europeo	
Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha (pagina seguente). * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país (próxima página). * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας (επόμενη σελίδα). * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
Per detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land (nästa sida). * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontaktene Yamaha-kontoret i landet der du bor (neste side). *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor (næste side). * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område	
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan (seuraavalla sivulla). *ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju (następna strona). * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi (další stránka). * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviseleti irodával (következő oldal). * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regioonis Yamaha esinduse poole (järgmine lehekülg). * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzu, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību (nākamā lappuse). * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkejams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamesios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai (kitas puslapis). *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine (nasledujúca strana). * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi (naslednja stran). * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна (следваща страница). * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră (pagina următoare). * SEE: Spațiul Economic European	

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

Yamaha Representative Offices in Europe

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

BELGIUM

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

BULGARIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

CYPRUS

NAKAS Music Cyprus Ltd.
31C Nikis Ave., 1086 Nicosia
Tel: +357 (0)22 510 477
Fax: +357 (0)22 511 080

CZECH REPUBLIC

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Denmark)
Generatorvej 6A, 2730 Herlev, Denmark
Tel: +45 44 92 49 00
Fax: +45 44 54 47 09

ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

FINLAND

(For Musical Instrument)
F - Musiikki OY
Kaisaniemenkatu 7, PL260
00101 Helsinki, Finland
Tel: +358 (0)9 618511
Fax: +358 (0)9 61851385

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

FRANCE

Yamaha Musique France
Zone d'activité de Pariest
7, rue Ambroise Croizat
77183 Croissy-Beaubourg, France
(B.P. 70, 77312 Marne la Vallée Cedex 2
France-Adresse postale)
Tel: +33 (0)1 64 61 4000
Fax: +33 (0)1 64 61 4079

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstr 22-34
D-25462 Rellingen, b. Hamburg, Germany
Tel: +49 (0)4101 3030
Fax: +49 (0)4101 303 77702

GREECE

PH. Nakas S.A. Music House/Service
19 KM Leoforos Lavriou
19002 Peania / Attiki, Greece
Tel: +30 (0)210 6686260
Fax: +30 (0)210 6686269

HUNGARY

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

ICELAND

(For Musical Instrument)
HLJODFAERAHUSID EHF
Stidumula 20
108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354 525 50 50
Fax: +354 568 65 14

(For Pro Audio)

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

IRELAND (REPUBLIC OF IRELAND)

Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +353 (0) 1526 2449
Fax: +44 (0) 1908 369278

ITALY

Yamaha Musica Italia s.p.a.
Viale Italia 88
20020, Lainate (Milano), Italy
Tel: +39 (0)02 93577 1
Fax: +39 (0)02 937 0956

LATVIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

LITHUANIA

Yamaha Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
(Branch Poland)
ul. 17 Stycznia 56
PL-02-146 Warszawa Poland
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street
Msida MSD06
Tel: +356 (0)2133 2093
Fax: +356 (0)2133 2144

NETHERLANDS

Yamaha Music Europe
Branch Benelux
Clarissenhof 5b NL, 4133 AB. Vianen
The Netherlands
Tel: +31 (0)347 358040
Fax: +31 (0)347 358060

NORWAY

YS Oslo Liaison Office
(Yamaha Scandinavia AB Filial Norway)
Grini Naeringspark 1
1361 Osteras, Norway
Tel: +47 67 16 77 70
Fax: +47 67 16 77 79

POLAND

YAMAHA Music Europe GmbH
Sp. z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56
02-146 WARSZAWA/POLSKA
Tel: +48 (0)22 500 29 25
Fax: +48 (0)22 500 29 30

PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Sucursal Portuguesa
Rua Alfredo da Silva
2610-016 Amadora, Portugal
Tel: +351 214 704 330
Fax: +351 214 718 220

ROMANIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern
Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVAKIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern
Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central and Eastern
Europe)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien Austria
Tel: +43 (0)1 602 03900
Fax: +43 (0)1 602 039051

SPAIN

Yamaha Música Ibérica, S.A.U.
Ctra. de la Coruna km.17, 200
28230 Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34 902 39 8888
Fax: +34 91 638 4660

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J A Wettergrens gata 1
Västra Frölunda, Sweden
(Box 300 53, 400 43 Goteborg
Sweden - Postal Address)
Tel: +46 (0)31 893400
Fax: +46 (0)31 454026

SWITZERLAND

Yamaha Music Europe GmbH, Rellingen,
Branch Switzerland in Zurich
Seefeldstrasse 94, CH-8008
Zürich, Switzerland
Tel: +41 (0)44 3878080
Fax: +41 (0)44 3833918

UNITED KINGDOM

Yamaha Music UK Ltd.
Sherbourne Drive
Tilbrook, Milton Keynes MK7 8BL
United Kingdom
Tel: +44 (0) 870 4445575
Fax: +44 (0) 1908 369278

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ, ПРЕЖДЕ ЧЕМ ПРИСТУПАТЬ К ЭКСПЛУАТАЦИИ

* Сохраните это руководство, чтобы можно было обращаться к нему в дальнейшем.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание получения серьезных травм вплоть до наступления смерти от удара электрическим током, а также во избежание короткого замыкания, повреждения оборудования, пожара и других инцидентов, всегда соблюдайте основные правила безопасности, перечисленные далее. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/кабель питания

- Кабель питания не должен находиться рядом с источниками тепла (нагревателями, радиаторами и др.). Не допускайте также чрезмерного сгибания и повреждения кабеля, не ставьте на него тяжелые предметы и проложите его в таком месте, где на него нельзя наступить, задеть ногой или что-нибудь по нему провезти.
- Используйте только то напряжение, на которое рассчитан инструмент. Это напряжение указано на наклейке на инструменте.
- Используйте только кабель питания или разъем, входящие в комплект поставки.
- Периодически проверяйте сетевую вилку адаптера и очищайте ее от накопившейся пыли и грязи.

Не открывать

- В инструменте нет компонентов, которые должен обслуживать пользователь. Не следует открывать инструмент и пытаться разбирать его, а также каким-либо образом модифицировать его внутренние компоненты. При возникновении неисправности немедленно прекратите эксплуатацию инструмента и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.

Беречь от воды

- Не допускайте попадания инструмента под дождь, не пользуйтесь им рядом с водой, в условиях сырости или повышенной влажности; не ставьте на него емкости с жидкостью, поскольку она может разлиться и протечь через отверстия внутрь. В случае попадания жидкости, например воды, в инструмент немедленно отключите питание и отсоедините кабель питания от розетки электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
- Ни в коем случае не вставляйте и не вынимайте сетевую вилку инструмента мокрыми руками.

Беречь от огня

- Не ставьте на инструмент предметы, являющиеся источником открытого огня, например свечи. Горящий предмет может упасть и стать источником возникновения пожара.

Внештатные ситуации

- При возникновении какой-либо из указанных ниже проблем немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Затем обратитесь за помощью к специалистам центра технического обслуживания корпорации Yamaha.
 - Износ или повреждение кабеля питания или вилки.
 - Необычный запах или дым.
 - Попадание в корпус инструмента мелких предметов.
 - Неожиданное прекращение звучания во время использования инструмента.

ВНИМАНИЕ

Во избежание нанесения серьезных травм себе и окружающим, а также повреждения инструмента и другого имущества, всегда соблюдайте основные меры безопасности. Они включают принятие следующих мер (не ограничиваясь ими):

Источник питания/кабель питания

- Не подключайте инструмент к сетевой розетке через тройник вместе с другими устройствами. Это может привести к ухудшению качества звука или перегреву розетки.
- При отключении вилки от инструмента или из розетки обязательно беритесь за вилку, а не за кабель. Иначе можно повредить кабель.
- Отключайте инструмент от электросети, если он не будет использоваться длительное время. Отключать инструмент от электросети следует также во время грозы.

Сборка

- Внимательно прочитайте прилагаемую документацию, описывающую процесс сборки. Неправильная последовательность сборки может привести к повреждению инструмента или травмам.

Место установки

- Во избежание случайного падения инструмента не оставляйте его в неустойчивом положении.
- Перед перемещением инструмента отсоедините все кабели.
- При установке инструмента убедитесь в том, что используемая электрическая розетка легко доступна. При возникновении какого-либо сбоя или неисправности немедленно отключите питание инструмента и отсоедините кабель питания от электросети. Даже если переключатель питания выключен, инструмент продолжает в минимальном количестве потреблять электроэнергию. Если инструмент не используется длительное время, отсоедините кабель питания от сетевой розетки.

Подключение

- Перед подсоединением инструмента к другим электронным компонентам отключите их питание. Перед включением или отключением питания электронных компонентов установите минимальный уровень громкости.
- Убедитесь также в том, что на всех компонентах установлен минимальный уровень громкости, и во время игры на инструменте постепенно увеличьте громкость до нужного уровня.

Правила безопасности при эксплуатации

- Не вставляйте пальцы или руку в отверстия крышки клавиатуры или инструмента. Будьте осторожны, следите, чтобы крышка клавиатуры не защемила пальцы.
- Никогда не засовывайте и не роняйте бумагу, металлические и прочие предметы в отверстия на крышке, панели и клавиатуре.

- Не облакачивайтесь на инструмент, не ставьте на него тяжелые предметы и не прикладывайте усилия к кнопкам, переключателям и разъемам.
- Не следует долго пользоваться инструментом/устройством или наушниками с установленным высоким или некомфортным уровнем громкости, так как это может привести к потере слуха. При ухудшении слуха или звоне в ушах обратитесь к врачу.

Использование скамейки (если прилагается)

- Во избежание случайного падения скамейки не оставляйте ее в неустойчивом положении.
- Не качайтесь на скамейке и не играйте, стоя на ней. Использование скамейки в качестве стремянки или в иных целях может привести к несчастному случаю или травме.
- Скамейка предназначена только для одного человека.
- Если винты скамейки ослабли в результате длительного использования, затяните их с помощью прилагаемого инструмента.

Корпорация Yamaha не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильной эксплуатацией или модификацией инструмента, а также за потерю или повреждение данных.

Всегда выключайте питание инструмента, если инструмент не используется.

УВЕДОМЛЕНИЕ

Во избежание повреждения устройства, данных или другого имущества соблюдайте следующие правила.

■ Обращение с инструментом и его обслуживание

- Не используйте инструмент в непосредственной близости от телевизора, радиоприёмника, стереооборудования, мобильного телефона и других электроприборов. В противном случае инструмент, телевизор или радиоприёмник могут излучать помехи.
- Во избежание деформации панели и повреждения внутренних компонентов не держите инструмент в помещениях с избыточной вибрацией, а также в местах, где слишком пыльно, холодно или жарко (например, на солнце, рядом с нагревателем или в машине в дневное время).
- Не кладите на инструмент предметы из винила, пластмассы или резины. Это может привести к обесцвечиванию панели и клавиатуры.
- Для чистки инструмента используйте мягкую, сухую или слегка влажную ткань. Не используйте пятновыводители, растворители, жидкие очистители или чистящие салфетки с пропиткой.
- Резкий перепад температур или влажности может привести к образованию конденсата, и на поверхности инструмента может скопиться вода. Если её не убрать, вода может впитаться в деревянные компоненты инструмента и повредить их. При обнаружении влаги немедленно вытрите её мягкой тканью.

■ Сохранение данных

- Сохраненные данные могут быть потеряны из-за неисправности или неправильной работы. Сохраните важные данные на USB- или другое внешнее устройство хранения данных, например на компьютер.
- Чтобы защитить данные от потери из-за повреждения носителя, рекомендуется сохранять наиболее важные данные на двух USB-устройствах хранения данных.

Серийный номер данного изделия приведен на нижней панели устройства. Запишите серийный номер в расположенном ниже поле и сохраните данное руководство как подтверждение покупки; это поможет идентифицировать принадлежность устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(нижняя сторона)

Благодарим за покупку цифрового фортепьяно Yamaha! Внимательно прочитайте это руководство, чтобы полностью использовать богатый набор удобных функций.

Мы также рекомендуем не терять это руководство и держать его под рукой для дальнейшего использования.

Сведения о руководстве пользователя и сборнике таблиц

Для данного инструмента имеется следующая документация и справочные материалы:

Руководство пользователя (данная книга)

■ Введение

С этим разделом следует ознакомиться в первую очередь.

■ Справочник

Раздел содержит подробные сведения о настройках инструмента для самых различных способов применения цифрового фортепьяно.

■ Приложение

В этом разделе содержатся справочные материалы.

Интерактивные материалы (которые можно загрузить с веб-страницы)

Следующие справочные материалы доступны для загрузки из библиотеки руководств по продуктам Yamaha. Для поиска необходимого руководства зайдите в библиотеку руководств по продуктам Yamaha, затем введите искомое название модели (например, YDP-181) в соответствующем поле.

<http://www.yamaha.co.jp/manual/>



Сборник таблиц

Сборник таблиц содержит информацию, относящуюся к MIDI, например, описание формата MIDI-данных и таблицу характеристик MIDI-интерфейса.



Основы MIDI

(только на английском, французском, немецком и испанском языках)

Обратитесь к данному буклету, если хотите узнать больше о MIDI и его использовании.

Информация

■ Авторские права

- Копирование коммерческих музыкальных данных, включая MIDI-данные и/или аудиоданные, но не ограничиваясь ими, строго запрещается, за исключением использования в личных целях.
- Этот продукт включает компьютерные программы и содержимое, авторские права на которые принадлежат корпорации Yamaha или право на использование которых получено по лицензии от других фирм. К материалам, защищенным авторскими правами, относятся все без ограничения компьютерные программы, файлы стилей, файлы MIDI, данные WAVE и музыкальные звукозаписи. Любое несанкционированное использование таких программ и содержимого, выходящее за рамки личного пользования, запрещено соответствующими законами. Любое нарушение авторских прав преследуется по закону. НЕ СОЗДАВАЙТЕ, НЕ РАСПРОСТРАНЯЙТЕ И НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ НЕЗАКОННЫЕ КОПИИ.

■ Функции и данные, встроенные в инструмент

- Некоторые встроенные мелодии были отредактированы с целью изменения их продолжительности или аранжировки и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.

■ О данном руководстве

- Иллюстрации приводятся в данном руководстве исключительно в целях разъяснения инструкций и могут не полностью соответствовать реальному устройству.
- Windows является товарным знаком корпорации Microsoft®, зарегистрированным в США и других странах.
- Названия фирм и продуктов, используемые в данном руководстве, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих компаний.

Функции

Клавиатура Graded Hammer (GH)

На специальной клавиатуре Graded Hammer вес и чувствительность клавиши зависят от ее расположения. Клавиши нижних октав требуют более сильного нажатия, а верхних октав — более легкого, как и на настоящем концертном рояле.

Клавиатура Graded Hammer обеспечивает также удобство воспроизведения эффекта тремоло и других техник с повторяющимися нажатиями клавиш.

Динамическое стереосэмплирование AWM

Это цифровое пианино обеспечивает богатство и разнообразие звуков, получаемых с помощью собственной технологии сэмпирования корпорации Yamaha — динамического стереосэмплирования AWM.

Система AWM (Advanced Wave Memory) — это система сэмпирования, позволяющая добиться звучания, близкого к звучанию акустического инструмента, с помощью цифровой технологии записи звука инструмента и применения высококачественной технологии цифрового фильтра к записанным аудиосэмплам.

Форма сигнала звука, создаваемого при нажатии клавиши акустического пианино, различается в зависимости от силы нажатия клавиши — от пианиссимо до фортиссимо.

Динамическое стереосэмплирование AWM позволяет создать динамические нюансы с помощью записи сэмплов при различных силах нажатия клавиш. Чем больше количество используемых сэмплов, тем больше конечная выразительность звучания инструмента.

В тембре пианино «Grand Piano 1» используются абсолютно новые сэмплы, записанные с полноразмерного концертного рояля. Каждая нота сэмпла тщательно настроена, так что цифровое пианино будет воспроизводить наилучшее звучание концертного пианино.

Тембры пианино — это легко разделяемые звуки с быстрой атакой и удовлетворительной чувствительностью.

В тембре «Grand Piano 1» используется несколько сэмплов для различных скоростей нажатия (динамическое сэмпирование). Другими словами, в зависимости от скорости и силы нажатия клавиш используются разные сэмплы. Таким образом, этот тембр создает динамику и звучание, очень сильно приближенные к динамике и звучанию настоящего акустического пианино.

Дополнительные принадлежности

- Коллекция партитур «50 greats for the Piano» (50 хитов для фортепьяно)
- Руководство пользователя
- Скамейка
В зависимости от места покупки, скамейка может входить или не входить в комплект.
- Кабель питания
- Регистрационная карта пользователя «My Yamaha Product User Registration»
Идентификатор PRODUCT ID, указанный на листе, потребуется при заполнении регистрационной формы пользователя.

■ Настройка звука

В отличие от акустического фортепиано цифровое пианино не нуждается в настройке. Он всегда прекрасно настроен.

■ Транспортировка

При переезде пианино можно перевозить вместе с другими вещами. Перемещать инструмент можно как в собранном, так и в разобранном виде.

Клавиатуру следует перевозить в горизонтальном положении. Не наклоняйте ее и не ставьте набок. Не подвергайте инструмент чрезмерной вибрации или сильным ударами.

Содержание

Введение

Сведения о руководстве пользователя и сборнике таблиц.....	6
Дополнительные принадлежности.....	7
Панель управления и разъемы.....	10
Перед началом работы с цифровым пианино.....	13
Крышка клавиатуры.....	13
шопитр.....	13
Включение питания.....	14
Регулировка громкости.....	15
Использование наушников.....	15
Переключатель динамика.....	16

Справочник

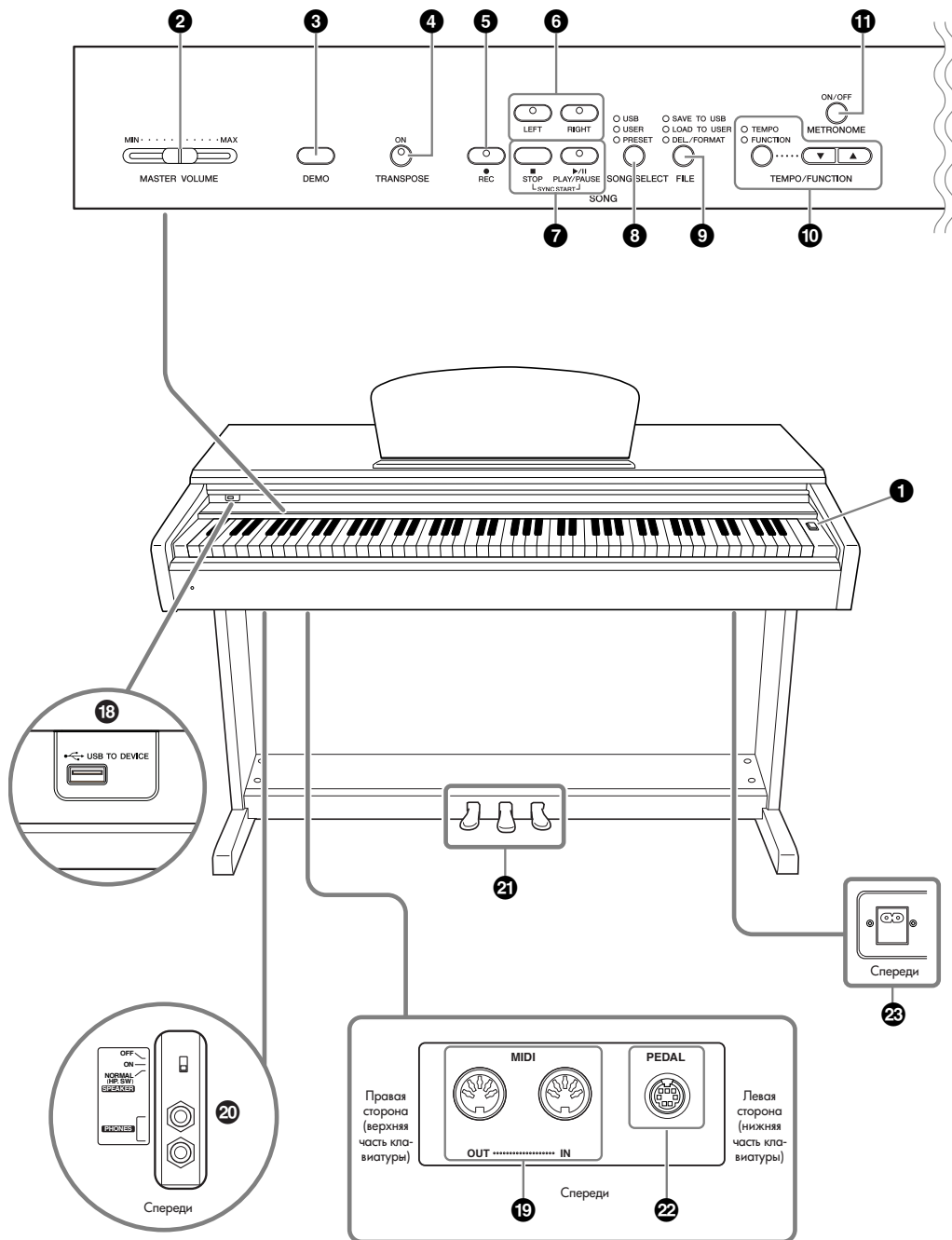
Прослушивание демонстрационных мелодий.....	15
Прослушивание 50 встроенных фортепьянных песен.....	16
Игра одной рукой с использованием 50 встроенных песен (функция отключения партии одной руки).....	18
Функция повтора A-B Repeat для 50 встроенных песен.....	20
Выбор и воспроизведение тембров.....	21
Выбор тембров.....	21
Использование педалей.....	22
Варьирование звучания — [BRILLIANCE]/[REVERB]/[EFFECT]/[DAMPER RES.].....	23
Чувствительность клавиш к силе нажатия — кнопка [TOUCH].....	25
Транспонирование — кнопка [TRANPOSE].....	26
Наложение тембров (режим Dual).....	27
Использование метронома.....	28
Запись собственного исполнения.....	29
Быстрая запись исполнения.....	29
Воспроизведение записанных песен.....	31
Перезапись ранее записанной мелодии.....	31
Запись партий правой и левой руки (RIGHT/LEFT).....	32
Удаление записанных данных исполнения.....	33
Изменение начальных настроек (данных, записываемых в начале песни).....	34
Работа с песнями с помощью USB-устройства хранения данных.....	35
Сохранение и загрузка.....	35
Сохранение песни.....	37
Загрузка песни.....	38
Удаление файлов мелодий.....	39
Форматирование USB-устройства хранения данных.....	40
Использование USB-устройства хранения данных (флэш-памяти USB).....	38
Воспроизведение песен.....	40
Воспроизведение пользовательских мелодий.....	41
Воспроизведение песен пользователя с USB-устройства хранения данных.....	42
Полезные функции воспроизведения.....	42

Тонкая настройка — кнопка [FUNCTION]	44
Основные действия в меню Function	46
Описание функций	45
F1. Тонкая настройка высоты звука	45
F2. Выбор строя	45
F3. Функции в режиме наложения тембров	46
F4. Другие функции	48
F5. Громкость метронома	48
F6. Функции MIDI	49
F7. Функции сохранения	52
F7.5 Набор символов	53
Подключения	51
Разъемы	51
Подключение персонального компьютера	52
Передача данных музыкальной композиции между компьютером и инструментом	53
Загрузка данных песни с компьютера на инструмент	53
Передача данных песни с инструмента на компьютер	54
Резервное копирование данных и инициализация настроек	55
Резервное копирование данных	55
Инициализация данных	55
Список сообщений	57
Поиск и устранение неисправностей	58
Дополнительные приспособления	58
Список встроенных тембров	60
Список демонстрационных песен	60
Сборка подставки для клавиатуры	58
Предметный указатель	63

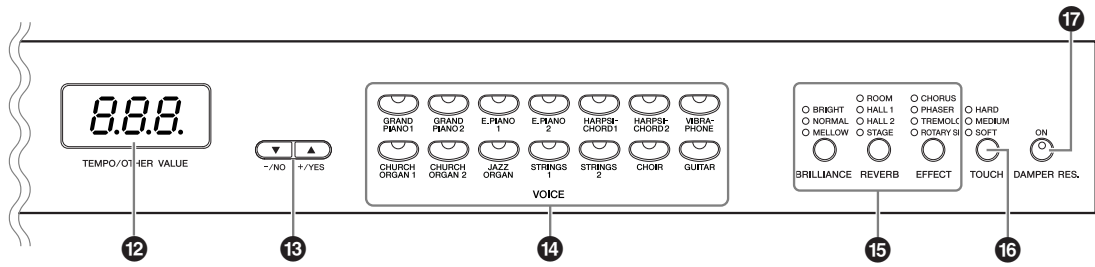
Приложение

Технические характеристики	64
Список настроек изготовителя	65

Панель управления и разъемы



Вид разъемов на нижней панели инструмента.



- ❶ [⏻], переключатель стр. 13
Данный переключатель включает (▲) или выключает (■) электропитание устройства.
- ❷ [MASTER VOLUME], регулятор..... стр. 14
С помощью этого ползункового регулятора регулируется громкость звука.
- ❸ [DEMO], кнопка стр. 15
Воспроизведение демонстрационной мелодии возможно для каждого тембра.
- ❹ [TRANSPOSE], кнопка..... стр. 24
Играя на тех же самых клавишах, можно повышать или понижать высоту звука всей клавиатуры так, чтобы она соответствовала высоте звука другого инструмента или певца.
- ❺ [REC], кнопка стр. 27
Запись собственного исполнения.
- ❻ [RIGHT], [LEFT], кнопки стр. 17, 30
Отключение партии левой, правой или обеих рук. Это дает возможность разучивать соответствующую (выключенную) партию.
- ❼ [PLAY/PAUSE], [STOP], кнопки стр. 16, 41
Для воспроизведения встроенных или записанных композиций и т.д.
- ❽ [SONG SELECT], кнопка стр. 16
Выбор песни для воспроизведения или редактирования.
- ❾ [FILE], кнопка стр. 34, 37
Сохранение песен на USB-устройство хранения данных и загрузка с него, а также управление файлами песен. Также позволяет проводить форматирование USB-устройства хранения данных.
- ❿ [TEMPO/FUNCTION], кнопка стр. 26, 44
Изменение темпа (скорости) песни и выбор других полезных функций (стр. 43 – 50).
- ⓫ [METRONOME], кнопкастр. 26, 47
Использование метронома.
- ⓬ Экран стр. 13

Уведомление

Не выключайте питание инструмента, когда на экране мигают прочерки — они указывают, что в данный момент выполняется операция. Это может привести к повреждению данных.

- Ⓜ [-/NO], [+ /YES], кнопки
Установка значений и выполнение операций с файлами. Одновременное нажатие обеих кнопок для каких-либо настроек («Транспонирование», «Темп» и т.д.) восстанавливает значения по умолчанию.
- Ⓝ Кнопки групп тембров стр. 19
Выбор из 14 встроенных тембров, включая тембры Grand Piano 1 и 2. Можно также использовать два тембра одновременно.
- Ⓞ [BRILLIANCE], [REVERB], [EFFECT] кнопки стр. 21
Настройка яркости звука и добавление эффектов реверберации к звуку.
- Ⓟ [TOUCH], кнопка..... стр. 23
Настройка чувствительности к силе нажатия.
- Ⓠ [DAMPER RES.], кнопка стр. 22
Включение и выключение функции «Damp Resonance» (Резонанс демпфера). При включенном режиме DAMPER RES, когда с нажатой правой педалью нажимается клавиша, инструмент имитирует эффект удержанного звука, который получается, если на рояле нажимают правую педаль.
- Ⓡ USB [TO DEVICE], разъемы стр. 51
Позволяют подключать к инструменту USB-устройство хранения данных для сохранения или загрузки данных.
- Ⓢ MIDI [IN] [OUT] разъемы стр. 51
Для подключения внешних MIDI-устройств, позволяющих использовать различные MIDI-функции.
- Ⓣ [PHONES] гнезда, [SPEAKER] переключатель..... стр. 14
Для подключения стандартных стереонаушников, чтобы играть, не мешая окружающим. Переключатель [SPEAKER] включает и выключает встроенные динамики.
- Ⓤ PEDALS стр. 20
Позволяют создавать множество выразительных эффектов, подобно педалям акустического пианино. С левой педалью также можно связать выполнение различных функций.
- Ⓥ [PEDAL] гнездо стр. 60
Кабель педали.
- Ⓦ [AC IN] гнездо стр. 13, 60
Для подключения прилагаемого шнура питания.

Перед началом работы с цифровым пианино

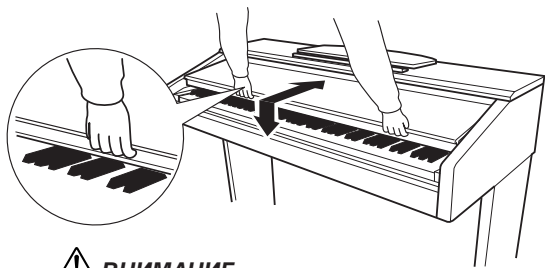
Крышка клавиатуры

Порядок открытия крышки клавиатуры:

Немного приподнимите крышку и плавно сдвиньте от себя.

Порядок закрытия крышки:

Потяните крышку на себя и осторожно опустите на клавиатуру.



⚠ ВНИМАНИЕ

Когда вы открываете или закрываете крышку, будьте внимательны, чтобы не повредить пальцы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Открывая или закрывая крышку, не прищемите пальцы.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не кладите на крышку клавиатуры металлические предметы или бумагу. Когда крышка открыта, мелкие предметы могут попасть внутрь корпуса, и тогда извлечь их будет практически невозможно. Это может привести к поражению током, а также к короткому замыканию, пожару и другим серьезным повреждениям инструмента.

Уведомление

Перед тем как закрыть крышку клавиатуры, отключите дополнительное USB-устройство хранения данных от порта USB [TO DEVICE]. Если закрыть крышку с подключенным устройством, можно его повредить.

Пюпитр

Чтобы поднять пюпитр:

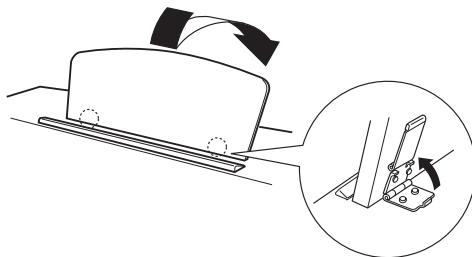
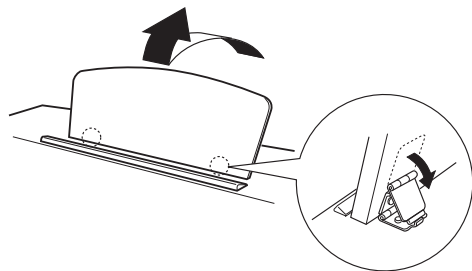
1. Наклоните пюпитр на себя, насколько это возможно.
2. Опустите металлические фиксаторы справа и слева на обратной стороне пюпитра.
3. Опустите пюпитр так, чтобы он опирался на фиксаторы.

Как опустить пюпитр:

1. Наклоните пюпитр на себя, насколько это возможно.
2. Поднимите металлические фиксаторы (на обратной стороне пюпитра).
3. Осторожно наклоняйте пюпитр назад, пока он полностью не ляжет на место.

⚠ ВНИМАНИЕ

Не используйте пюпитр, когда он поднят наполовину. Опуская пюпитр, придерживайте его, пока он полностью не опустится на место.



Включение питания

1. Подсоедините кабель питания.

Вставьте один конец кабеля в разъем AC IN инструмента и включите другой конец кабеля в розетку.

В некоторых странах в комплект поставки может входить переходник для подключения к розеткам с другим расположением контактов.



⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Убедитесь, что напряжение, используемое в данном регионе, подходит для питания инструмента (допустимое напряжение указано на нижней панели инструмента). В некоторых случаях инструмент может быть снабжен переключателем напряжения, который расположен рядом с разъемом AC IN. Убедитесь в том, что положение переключателя соответствует напряжению, используемому в вашем регионе. Подключение инструмента к неподходящему источнику питания может серьезно повредить его электросхему и даже привести к поражению током!

Используйте только кабель питания из комплекта поставки инструмента. При потере или повреждении кабеля свяжитесь с дилером корпорации Yamaha для его замены. Использование неподходящего кабеля может привести к пожару и поражению током! Тип кабеля питания, поставляемого с инструментом, может быть различным в зависимости от страны, где совершена покупка. (В некоторых странах в комплект поставки может входить переходник для подключения к розеткам с другим расположением контактов.) НЕ модифицируйте вилку кабеля, поставляемого с этим инструментом. Если вилка не входит в розетку, вызовите специалиста-электрика для установки розетки необходимого типа.

2. Включите питание.

Нажмите переключатель [⏻].

- Включится подсветка экрана в центре передней панели и индикатор питания, находящийся на корпусе ниже левого края клавиатуры.



Если вы готовы выключить питание, снова нажмите переключатель [⏻].

- Дисплей и индикатор питания погаснут.

ПРИМЕЧАНИЕ

Индикатор питания

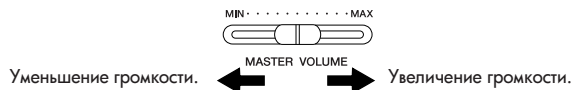
Если закрыть крышку клавиатуры, не выключая инструмент, индикатор продолжает гореть, показывая, что инструмент все еще включен.

⚠ ВНИМАНИЕ

Даже если кнопка [⏻] находится в выключенном положении, инструмент продолжает потреблять электроэнергию в малом объеме. Если не планируется использовать инструмент в течение длительного времени или существует вероятность грозы, отключите кабель питания от электророзетки.

Регулировка громкости

Установите регулятор [MASTER VOLUME] примерно посередине между значениями MIN и MAX. Затем, начав игру, переместите регулятор [MASTER VOLUME], чтобы добиться оптимальной громкости.



ВНИМАНИЕ

Не используйте инструмент при высоком уровне громкости длительное время. Это может повредить ваш слух.

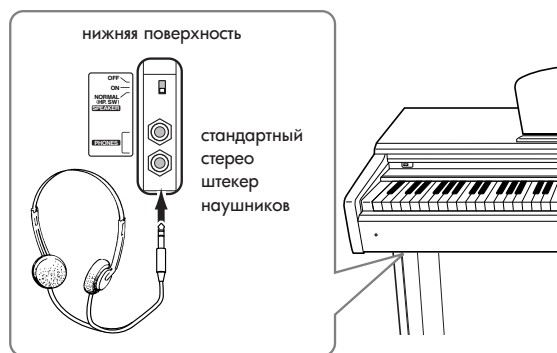
ТЕРМИНОЛОГИЯ MASTER VOLUME:

Уровень громкости всей клавиатуры.

Использование наушников

Подсоедините наушники к одному из разъемов [PHONES].

На инструменте имеется два разъема [PHONES]. Можно подсоединить два комплекта стандартных стереонаушников. (Если используется один комплект наушников, его можно подсоединить к любому разъему.)

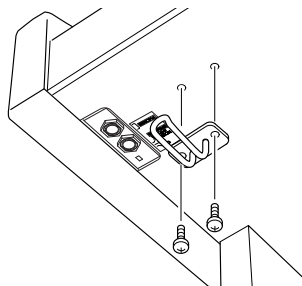


Использование крючка для наушников

Крючок для наушников входит в комплект инструмента и позволяет вешать наушники на корпус инструмента. Закрепите крючок для наушников на корпусе с помощью двух винтов (4 x 10 мм), как показано на рисунке.

Уведомление

Не вешайте на этот крючок ничего, кроме наушников. Это может привести к повреждению инструмента или крючка.

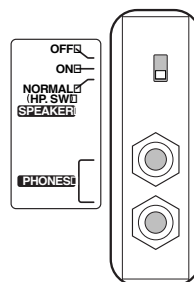


Переключатель динамика

Этот переключатель включает и выключает встроенные динамики. **NORMAL (HP. SW)**..... Динамики воспроизводят звук, если не подключены наушники.

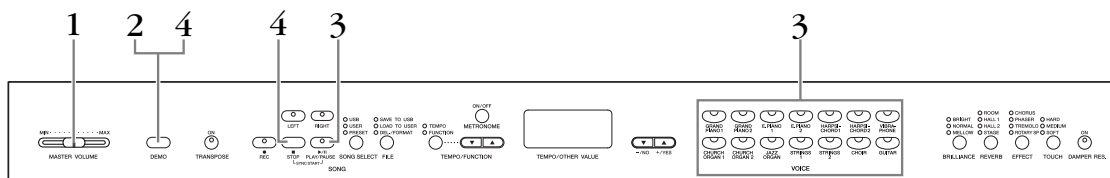
ON Динамики всегда воспроизводят звук.

OFF Динамики не воспроизводят звук.



Прослушивание демонстрационных мелодий

Демонстрационные мелодии предназначены для эффективной демонстрации всех тембров инструмента.



Действия

1. Включите питание.

(Если питание выключено) Нажмите переключатель [POWER].

Если питание включено, загорится один из светодиодных индикаторов кнопок тембра.

Установите регулятор [MASTER VOLUME] примерно посередине между значениями MIN и MAX. Затем, начав игру, переместите регулятор [MASTER VOLUME], чтобы добиться оптимальной громкости.

2. Включение режима демонстрации

Чтобы включить режим демонстрации, нажмите кнопку [DEMO].

Индикаторы кнопок тембров будут последовательно мигать.

3. Воспроизведение демонстрации тембра

Для начала воспроизведения всех песен с демонстрационной мелодии для определенного тембра, нажмите кнопку этого тембра. (Если нажать кнопку SONG [PLAY/PAUSE] вместо кнопки тембра или не нажимать клавиши в течение некоторого времени, начинается воспроизведение демонстрационной мелодии GRAND PIANO 1.)

4. Остановка демонстрации тембра и выход из демонстрационного режима.

Нажмите кнопку [DEMO] или SONG [STOP].

ПРИМЕЧАНИЕ

Список демонстрационных песен приведен на стр. 57.

ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме прослушивания демонстрационных песен прием MIDI данных невозможен. Данные демонстрационных песен не передаются через выходы MIDI.

ПРИМЕЧАНИЕ

Демонстрационный режим нельзя включить во время записи пользовательских песен (стр. 27) или операций с файлами (стр. 33).

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Режим:

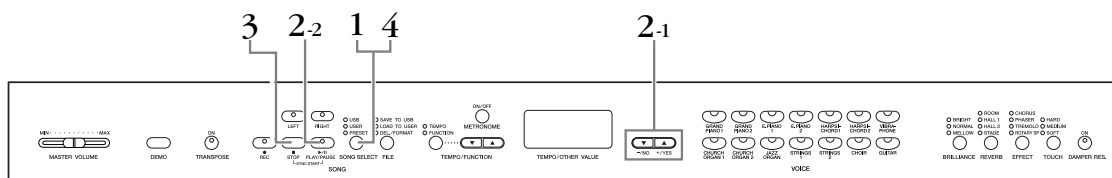
Состояние инструмента, в котором можно выполнить определенную функцию. В демонстрационном режиме можно слушать демонстрационные мелодии.

ПРИМЕЧАНИЕ

Темп демонстрационных песен изменять нельзя. Нельзя использовать функцию отключения партии (стр. 17) или функцию повтора A-B (стр. 18) в режиме демонстрации.

Прослушивание 50 встроенных фортепьянных песен

В инструменте содержится 50 композиций для фортепьяно. Эти песни можно просто слушать или использовать для упражнений (стр. 17). Можно также обратиться к прилагаемому сборнику «50 greats for the Piano» («50 хитов для фортепьяно») с нотами для 50 встроенных песен.



Действия

1. **Включение режима встроенных песен.**
Несколько раз нажмите кнопку [SONG SELECT], пока не загорится индикатор «PRESET».
 2. **Воспроизведение любой из 50 встроенных песен.**
 - 2-1 Нажимайте кнопки [-/NO], [+ /YES], чтобы выбрать номер мелодии, которую хотите воспроизвести (номер появится на светодиодном индикаторе), или выберите способ воспроизведения.
 - 1—50: Воспроизведение только песни с выбранным номером.
 - r n d: Непрерывное воспроизведение всех встроенных композиций в случайном порядке.
 - ALL: Последовательное воспроизведение всех встроенных композиций.
 - 2-2 Для начала воспроизведения нажмите кнопку SONG [PLAY/PAUSE].
- Настройка громкости**
Для настройки громкости используйте регулятор [MASTER VOLUME].
- Регулировка темпа**
Для настройки темпа воспроизведения можно использовать кнопки [TEMPO/FUNCTION ▼, ▲]. Темп по умолчанию можно восстановить, одновременно нажав кнопки [▼] и [▲].
- 12
- Это вызывает относительное изменение темпа в диапазоне от «-50» до «50» (максимально); диапазон зависит от выбранной песни.
3. **Остановка воспроизведения**
Воспроизведение автоматически заканчивается после завершения выбранной встроенной песни. Чтобы остановить песню во время воспроизведения (или непрерывного воспроизведения), нажмите кнопку SONG [STOP]. Можно также приостановить воспроизведение, нажав кнопку SONG [PLAY/PAUSE].
 - Как запустить непрерывное воспроизведение другой песни описано выше в пункте 2.
 4. **Выход из режима встроенных песен**
Чтобы выйти из режима встроенных песен, нажмите кнопку [SONG SELECT]. Индикатор отключается, и инструмент возвращается в обычный режим.

Использование функций обучения

При желании можно отключить партию левой или правой руки и самостоятельно попробовать воспроизвести соответствующую партию (функция отключения партии), непрерывно повторяя указанную фразу песни (функция повтора песни A-B). Дополнительные сведения см. на стр. 17—18.

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим встроенных песен нельзя включить, если инструмент работает в режиме демонстрации песен (стр. 15), во время воспроизведения песни (стр. 41), записи песни пользователя (стр. 27) или операций с файлами (стр. 33).

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Песня:
«Песней» называются данные исполняемого произведения. Это включает демонстрационные мелодии и встроенную музыку.

ПРИМЕЧАНИЕ

Одновременно с воспроизведением встроенной песни можно играть на клавиатуре. Можно изменить тембр для клавиатуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно настроить яркость (стр. 21) и тип реверберации (стр. 21), которые будут использоваться для воспроизведения встроенной песни. Для тембра клавиатуры можно изменять тип эффекта (стр. 22) и чувствительность к силе нажатия (стр. 23).

ПРИМЕЧАНИЕ

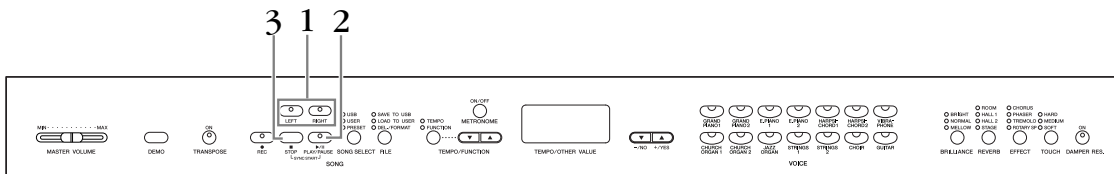
При выборе новой встроенной песни или при начале воспроизведения новой встроенной песни во время воспроизведения в режиме «ALL» или «r n d» автоматически устанавливается темп по умолчанию «0».

ПРИМЕЧАНИЕ

Если выбрана другая песня (или другая песня выбрана во время воспроизведения последовательности), соответственно будут выбраны подходящие типы реверберации и эффекта.

Игра одной рукой с использованием 50 встроенных песен (функция отключения партии одной руки)

50 встроенных песен записаны так, что партии левой и правой руки находятся в разных партиях. По желанию можно отключить партии левой, правой или обеих рук, что дает возможность разучивать каждую из них отдельно. Для отключения партии правой руки надо нажать кнопку [RIGHT], а для воспроизведения партии левой руки — кнопку [LEFT].



Действия

1. Отключение партии, которую вы хотите разучить

Выбрав песню для упражнений, отключите соответствующую партию кнопкой [RIGHT] или [LEFT].

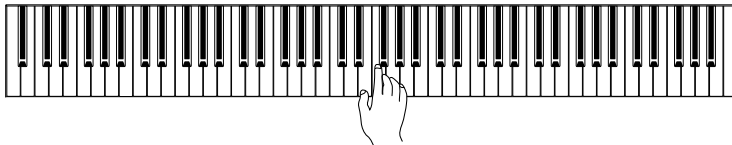
После выбора песни загораются оба индикатора — [RIGHT] и [LEFT]. Это означает, что будут воспроизводиться обе партии. Если нажать одну из кнопок, соответствующий индикатор погаснет и партия звучать не будет.

- Нажатие кнопки попеременно включает и выключает воспроизведение.

2. Воспроизведение и игра на клавишах

Для начала воспроизведения нажмите кнопку SONG [PLAY/PAUSE].

Отключенную партию играйте на клавишах.



Автоматический запуск воспроизведения при игре на клавишах (Sync Start)

Если функция синхронного запуска включена, воспроизведение выбранной встроенной песни начинается автоматически, одновременно с началом игры на клавишах.

Чтобы включить функцию синхронного запуска, удерживая нажатой кнопку SONG [STOP], нажмите кнопку [PLAY/PAUSE].

(Чтобы отключить функцию синхронного запуска, повторите предыдущие действия.)

Воспроизведение начнется одновременно с началом игры на клавишах.

Воспроизведение/Пауза с помощью левой педали

При помощи функции Left Pedal Mode (режим левой педали), описанной на стр. 47, левой педали можно назначить функцию включения и отключения воспроизведения встроенной песни.

3. Остановка воспроизведения.

Когда воспроизведение заканчивается, инструмент автоматически останавливается и находит начало композиции. Чтобы остановить песню на середине, нажмите кнопку SONG [STOP]. Можно также приостановить воспроизведение, нажав кнопку SONG [PLAY/PAUSE].

ПРИМЕЧАНИЕ

Функция отключения партии встроенной песни не может использоваться при воспроизведении с параметрами «All» или «r n d» (стр. 16).

ПРИМЕЧАНИЕ

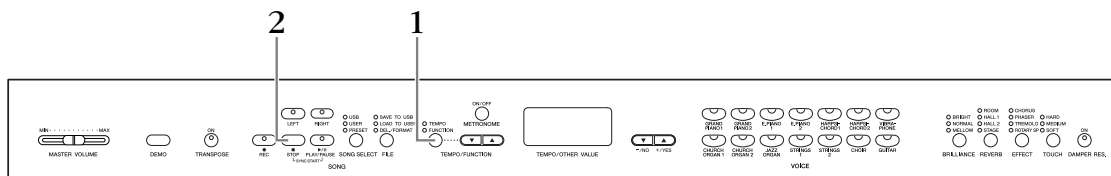
Партии можно отключать и включать даже во время воспроизведения.

ПРИМЕЧАНИЕ

При выборе новой песни автоматически включаются обе партии.

Функция повтора A-B Repeat для 50 встроенных песен

Функцию повтора A-B Repeat можно использовать для непрерывного повторения указанной фразы встроенной песни. В сочетании с описанной на стр. 17 функцией отключения партии одной руки эта функция дает прекрасную возможность проработать сложные отрывки.

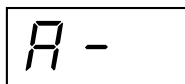


Действия

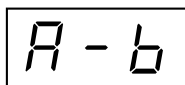
1. Укажите начало (A) и конец (B) фразы и начинайте упражнения.

Выберите встроенную песню и начните ее воспроизведение, затем в начале фразы, которую необходимо повторить, нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION].

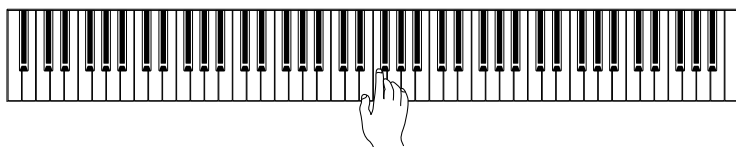
Это определяет точку «А» (на экране появится **A -**).



Чтобы задать конец фразы (точку «В»), в конце фразы снова нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION]. Это определяет точку «В» (на дисплее появится **A - b**).



Воспроизведение начнется между точками «А» и «В».



2. Остановка воспроизведения.

Чтобы остановить воспроизведение, сохраняя заданные точки «А» и «В», нажмите кнопку SONG [STOP]. Повторное воспроизведение A-B возобновится, если еще раз нажать кнопку SONG [PLAY/PAUSE].

Чтобы удалить точки «А» и «В», один раз нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION].

ПРИМЕЧАНИЕ

Функция «A-B Repeat» (Повтор A-B) не может использоваться при воспроизведении с параметрами «ALL» или «r n d» (стр. 16).

ПРИМЕЧАНИЕ

- Чтобы установить точку «А» в самом начале песни, нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION] до начала воспроизведения.
- Точка В может устанавливаться автоматически на конце песни, если установить точку А и дать песне доиграть до конца.

ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении автоматически добавляется затак перед точкой «А» (это помогает подготовиться к началу фразы).

ПРИМЕЧАНИЕ

Значения точек «А» и «В» автоматически удаляются при выборе новой песни.

Использование педалей

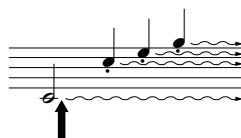
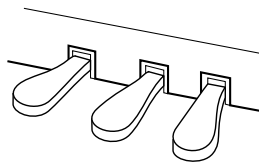
У инструмента есть три педали, которые выполняют те же функции, что и педали акустического фортепьяно.

Правая педаль (сустейн)

Правая педаль работает так же, как правая педаль акустического фортепьяно. Если правая педаль нажата, ноты звучат дольше. Если отпустить педаль, звучание продленных нот мгновенно прекращается.

Для правой педали также предусмотрена выразительная функция полупедали.

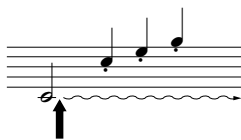
При включенном режиме DAMPER RES, когда с нажатой правой педалью нажимается клавиша, инструмент имитирует эффект удержанного звука, который получается, если на рояле нажимают правую педаль.



Если нажать правую педаль, все проигрываемые ноты будут звучать дольше, пока вы не отпустите педаль.

Состенуто (средняя педаль)

Если, в то время как нажата клавиша или аккорд, нажать среднюю педаль, ноты будут звучать, пока педаль не будет отпущена (как при нажатии правой педали), но все ноты, проигрываемые после этого, продлеваться не будут. Это, например, дает возможность продлить звучание аккорда, а следующие за ним ноты играть стаккато.



Если нажать среднюю педаль, когда нажата клавиша, нота будет звучать, пока вы не отпустите педаль.

Приглушение звука (левая педаль)

Пока нажата левая педаль, громкость проигрываемых нот будет приглушена, а тембр слегка изменен. На ноты, которые в момент нажатия левой педали уже звучали, эта педаль не влияет.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если правая педаль не работает, убедитесь, что шнур педали правильно подключен к разъёму (стр. стр. 60).

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Полупедаль:

При игре на фортепьяно с эффектом сустейна, может возникнуть необходимость слегка заглушить продленный звук. Для этого нужно отпустить правую педаль наполовину.

ПРИМЕЧАНИЕ

Тембры органа, струнных и хора продолжают звучать, пока нажата средняя педаль.

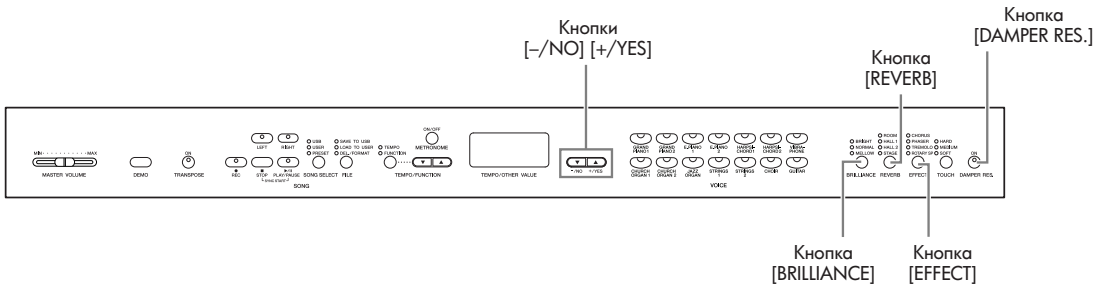
ПРИМЕЧАНИЕ

С помощью функции «Left Pedal Mode» (режим левой педали) (стр. 47) левой педали можно назначить функцию воспроизведения и паузы.

ПРИМЕЧАНИЕ

Глубину эффекта сустейн-сэмплов можно настроить с помощью параметра «Sustain Sample Depth» (Глубина сустейн-сэмпла) в режиме Function (стр. 47).

Варьирование звучания — [BRILLIANCE]/[REVERB]/[EFFECT]/[DAMPER RES.]



[BRILLIANCE]

Этот регулятор можно использовать для настройки тональности или «тембра» выводимого звука.

- BRIGHT:** яркий тон
- NORMAL:** стандартный тон
- MELLOW:** мягкий и спокойный звук

Действия

Для выбора типа яркости несколько раз нажмите кнопку [BRILLIANCE], пока не загорится соответствующий индикатор (индикаторы загораются последовательно при каждом нажатии кнопки [BRILLIANCE]). Можно выбрать яркость пяти типов. Когда загораются два соседних индикатора, выбирается тот тип, который соответствует среднему значению двух указанных типов. Например, если горят индикаторы NORMAL и MELLOW, выбрана настройка яркости, соответствующая среднему значению NORMAL и MELLOW. Этот параметр влияет на звук инструмента в целом.

[REVERB]

Эта настройка позволяет выбирать различные эффекты цифровой реверберации, которые добавляют звуку глубину и выразительность, создавая реалистичную акустическую атмосферу.

- OFF:** Если эффект реверберации не выбран, индикаторы REVERB не горят.
- ROOM:** Этот параметр добавляет звуку непрерывный эффект реверберации, сходный с акустической реверберацией, которую слышно в комнате.
- HALL 1:** Чтобы звук реверберации был «шире», используйте параметр HALL 1. Этот эффект имитирует естественную реверберацию небольшого концертного зала.
- HALL 2:** Чтобы звук реверберации был действительно широким, используйте параметр HALL 2. Этот эффект имитирует естественную реверберацию большого концертного зала.
- STAGE:** Имитирует реверберацию сцены.

Действия

Для выбора типа реверберации несколько раз нажмите кнопку [REVERB], пока не загорится индикатор нужного эффекта (индикаторы загораются последовательно при каждом нажатии кнопки [REVERB]). Если индикаторы не горят, эффект не создается.

Настройка глубины реверберации

Настройте глубину реверберации для выбранного тембра при помощи кнопок [-/NO] [+/YES], удерживая нажатой кнопку [REVERB]. Глубину реверберации можно задавать в диапазоне от 0 до 20. Если нажата кнопка [REVERB], текущее значение глубины появляется на светодиодном индикаторе.

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Стандартная установка:

Стандартная установка — это заводская установка на момент первого включения инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ

Стандартная установка = NORMAL

ПРИМЕЧАНИЕ

Если для параметра BRILLIANCE выбрано значение BRIGHT, звук будет немного громче. Если для параметра MASTER VOLUME задан высокий уровень, звук может искажаться. В этом случае снизьте уровень параметра MASTER VOLUME.

ПРИМЕЧАНИЕ

Тип реверберации по умолчанию (включая значение «Выкл.») и параметры глубины различны для каждого тембра.

ПРИМЕЧАНИЕ

Отпустив кнопку [REVERB], вы измените тип реверберации. Если глубина реверберации изменена, при отпускании кнопки [REVERB] тип реверберации не изменится.

ПРИМЕЧАНИЕ

глубина 0: без эффекта
глубина 20: максимальная глубина реверберации

[EFFECT]

Кнопка [EFFECT] позволяет выбрать эффект для придания звуку большей глубины и живости.

- OFF: Если эффект не выбран, индикатор EFFECT не горит.
CHORUS: Искрящийся, расширяющий эффект
PHASER: Добавляет звуку эффект распространения.
TREMOLO: Эффект тремоло
ROTARY SP: Добавляет эффект вибрато вращающегося динамика.

Действия

Для выбора типа эффекта несколько раз нажмите кнопку [EFFECT], пока не загорится индикатор нужного эффекта (индикаторы загораются последовательно при каждом нажатии кнопки [EFFECT]). Если индикаторы не горят, эффект не создается.

Настройка глубины эффекта

Настройте глубину эффекта для выбранного тембра при помощи кнопок [-/NO] и [+ /YES], удерживая нажатой кнопку [EFFECT].

Глубину эффекта можно задавать в диапазоне от 0 до 20. Если нажата кнопка [EFFECT], текущее значение глубины появляется на светодиодном индикаторе.

[DAMPER RES.]

Эффект «Dampner Resonance» (Резонанс демпфера) позволяет слышать имитацию звука «сустейн» правой педали рояля, когда вы нажимаете правую педаль и играет на клавиатуре.

Этот эффект распространяется на звук всего инструмента.

Действия

При нажатии кнопки [DAMPER RES.] попеременно включается и выключается функция «Dampner Resonance».

Настройка глубины DAMPER RES. Глубина

Настройте глубину эффекта «Dampner Resonance» при помощи кнопок [-/NO] и [+ /YES], удерживая нажатой кнопку [DAMPER RES.]

Глубину эффекта можно задавать в диапазоне от 0 до 20. Если нажата кнопка [DAMPER RES.], текущее значение глубины появляется на светодиодном индикаторе.

ПРИМЕЧАНИЕ

Тип эффекта (в том числе параметр OFF) и его глубина по умолчанию свои для каждого тембра.

ПРИМЕЧАНИЕ

Отпустив кнопку [EFFECT], вы измените тип эффекта. Если значение глубины изменено, при отпуске кнопки [EFFECT] тип эффекта не изменится.

ПРИМЕЧАНИЕ

глубина 0: без эффекта
глубина 20: максимальная глубина эффекта

ПРИМЕЧАНИЕ

Параметры глубины по умолчанию свои для каждого тембра.

ПРИМЕЧАНИЕ

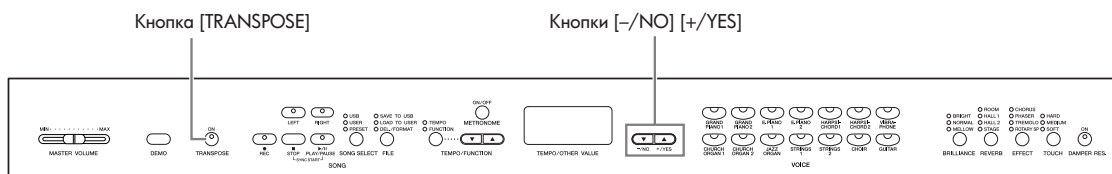
Стандартная установка = ON

ПРИМЕЧАНИЕ

глубина 0: без эффекта
глубина 20: максимальная глубина

Транспонирование — кнопка [TRANPOSE]

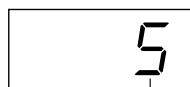
Функция транспонирования инструмента позволяет повышать или понижать высоту звука всей клавиатуры с интервалом, равным полутону, чтобы облегчить игру в сложных тональностях. Это дает возможность легко подобрать высоту звука клавиатуры, соответствующую диапазону голоса певца или других инструментов. Например, если установить величину транспонирования на 5, то при нажатии на клавиатуре клавиши С («до») будет звучать нота F («фа»). Таким образом, можно играть мелодию так же, как в тональности до-мажор, а цифровое пианино транспонирует звук в тональность фа-мажор.



Действия

Чтобы повысить или понизить высоту звука, используйте кнопки [-/NO] и [+ /YES], удерживая кнопку [TRANPOSE].

Значение транспонирования появляется на дисплее, если удерживается кнопка [TRANPOSE]. По умолчанию значение транспонирования равно «0».



Транспониров

Индикатор кнопки [TRANPOSE] горит, если выбранное значение транспонирования не равно «0». Если выбрано значение, отличное от «0», с помощью кнопки [TRANPOSE] можно включать и выключать функцию транспонирования.

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Транспонирование

Изменение тональности песни. На инструменте транспонирование изменяет высоту звука всей клавиатуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Диапазон транспонирования:

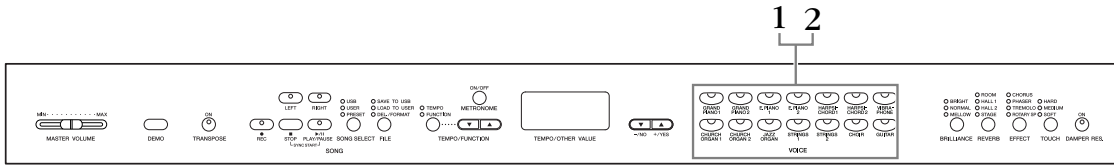
-12: -12 полутонов (на одну октаву ниже)

0: стандартная высота звука

12: 12 полутонов (одна октава выше)

Наложение тембров (режим Dual)

На всей клавиатуре можно одновременно играть двумя тембрами. Это позволяет имитировать мелодический дуэт или сочетать два похожих тембра для получения более насыщенного звука.



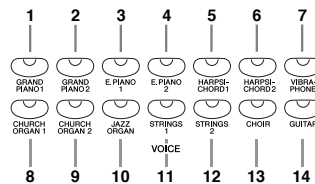
Действия

1. Включите режим Dual.

Одновременно нажмите кнопки двух тембров (или нажмите кнопку одного тембра, удерживая кнопку другого). Если включится режим Dual, загорятся индикаторы обоих выбранных тембров.

- В соответствии с нумерацией тембров, указанной на схеме справа, тембр с меньшим номером становится первым тембром (Voice 1) (другой тембр становится вторым (Voice 2)).

Очередность нумерации тембров



Режим Function обеспечивает доступ к некоторым другим функциям режима Dual, например к настройке баланса громкости или настройке октавы (стр. 46). (Если функции режима Dual не настроены, для каждого тембра будут использованы настройки по умолчанию.)

2. Выход из режима Dual и возврат в обычный режим игры.

Чтобы вернуться в обычный режим игры с одним тембром, нажмите кнопку любого тембра.

ПРИМЕЧАНИЕ

[REVERB] в режиме Dual

Приоритетным является тип реверберации, выбранный для тембра 1 (Voice 1). Если реверберация отключена, будет использоваться тип реверберации второго тембра (Voice 2).

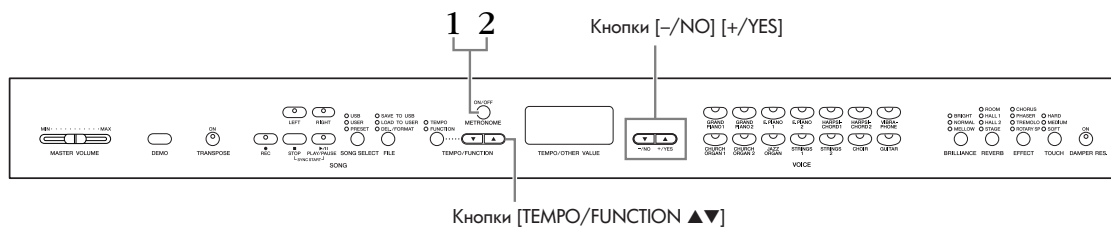
ПРИМЕЧАНИЕ

[EFFECT] в режиме Dual

В зависимости от ситуации один тип эффекта может быть приоритетным по отношению к другому. Глубина определяется в соответствии с глубиной комбинации тембров, использующейся по умолчанию. Однако с помощью функции F3 (стр. 46) можно настроить глубину для каждого тембра по своему усмотрению.

Использование метронома

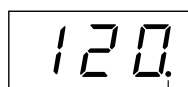
В инструмент встроен метроном (устройство, задающее темп), который удобно использовать для упражнений.



Действия

1. Запустите метроном.

Звук метронома включается нажатием кнопки METRONOME [ON/OFF].



Индикатор доли мигает в текущем темпе.

Настройка темпа

При помощи кнопок [TEMPO/FUNCTION ▼, ▲] (если на кнопке [TEMPO/FUNCTION ▼, ▲] горит индикатор [TEMPO]) темп метронома и воспроизведения песни, записанной пользователем (запись песен описана в следующем разделе), можно изменять в диапазоне от 32 до 280 ударов в минуту.

Настройка частоты сигнала метронома

Частоту сигналов (ударов) метронома можно задать при помощи кнопок [-/NO] и [+/YES], удерживая кнопку METRONOME [ON/OFF]. Доле можно присвоить значения от 0 до 15. Текущее значение появляется на светодиодном индикаторе, если нажата кнопка METRONOME [ON/OFF].

Если установлено значение «0», все доли проигрываются слабыми. Если установлено значение «1», все доли проигрываются сильными. При любых других значениях ритма первая доля такта проигрывается сильной, а все последующие — слабыми.



Доля

ПРИМЕЧАНИЕ

Если не горит индикатор [TEMPO/FUNCTION] кнопки [TEMPO], нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION], чтобы загорелся индикатор [TEMPO].

ПРИМЕЧАНИЕ

Громкость метронома можно настроить при помощи функции Metronome Volume в режиме Function (стр. 47).

2. Остановите метроном.

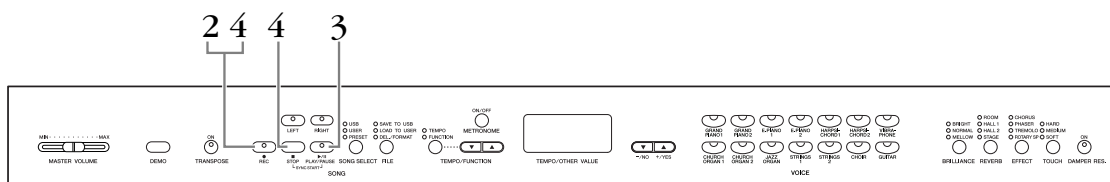
Отключить метроном можно, нажав кнопку METRONOME [ON/OFF].

Запись собственного исполнения

Во время упражнений иногда полезно прослушать собственную игру на инструменте. Можно, например, записать только партию левой руки а затем воспроизводить ее во время упражнений для правой руки. Или, поскольку имеется возможность записывать две дорожки по отдельности, можно записать отдельно партии левой или правой руки либо обе партии сразу и прослушать, как они звучат при воспроизведении. На две дорожки можно записать до трех песен пользователя (U01—U03). Песни пользователя можно сохранить на USB-устройство хранения данных (в комплект поставки не входит).

Быстрая запись исполнения

Этот простой и удобный способ записи позволяет быстро записать собственное исполнение без указания записываемой партии — он полезен, например, для записи сольных фортепианных произведений. Таким образом исполнение автоматически записывается в партию правой руки.



Уведомление

Чтобы избежать удаления ранее записанных композиций:

Если песня содержит данные, при ее выборе индикатор партии загорается зеленым цветом. Помните, что записывая новые данные на эту партию, вы стираете имеющиеся данные.

Нельзя записывать исполнение непосредственно на подключенное USB-устройство хранения. Записываемые песни автоматически сохраняются на инструменте.

Если нужно сохранить данные в устройстве, после завершения записи выполните операцию сохранения (стр. 34).

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Отличие записи данных от сохранения данных:

Формат данных, которые записываются на кассету, отличается от формата данных, записываемых в память самого инструмента. На кассету записываются аудиосигналы. Инструмент «сохраняет» информацию о синхронизации, тембрах и темпе, но не аудиосигналы. Когда вы проигрываете записанные композиции, инструмент генерирует звук в соответствии с информацией, которая хранится в памяти. Поэтому операцию записи в память инструмента точнее было бы назвать «сохранением информации». Но в этой книге часто используется слово «запись», так как это кажется более понятным.

ДЕЙСТВИЯ

1. Задайте все первоначальные настройки.

Перед началом записи выберите тембр, который необходимо записать (или тембры, если будет использован режим Dual). Настройте прочие параметры (реверберация, эффект и т.д.). Можно также настроить громкость.

Громкость можно настраивать при помощи регулятора [MASTER VOLUME].

2. Включение режима готовности к записи.

Чтобы включить режим готовности к записи, нажмите кнопку [REC].

Этим автоматически выбирается для записи пустая песня и активируется партия правой руки. Если все песни полные, будет выбрана песня U01.

Запись еще не начинается.

Индикатор SONG [PLAY/PAUSE] мигает в соответствии с текущими настройками темпа метронома.

На этом шаге можно включить метроном и настроить темп с помощью кнопок Кнопки [TEMPO/FUNCTION ▼, ▲] (Диапазон: 32—280)

Можно отключить режим готовности к записи до начала записи, еще раз нажав кнопку [REC].

3. Начало записи.

Запись начинается автоматически, когда вы нажимаете клавишу на клавиатуре или кнопку SONG [PLAY/PAUSE]. Во время записи на экране появляется номер текущего такта.



4. Остановите запись.

Чтобы остановить запись, нажмите кнопку [REC] или SONG [STOP].

Когда запись остановлена, на дисплее последовательно появляются тире, указывающие, что записываемые данные автоматически сохраняются на инструменте. После сохранения данных на дисплее появляется номер песни (U01 – U03). Индикатор записанной партии будет гореть зеленым светом, показывая, что в партии теперь есть данные. (Режим записи отключается автоматически.)

Уведомление

Не выключайте инструмент, когда на экране последовательно появляются тире. Это может привести к удалению всех песен из памяти инструмента, включая песни с внешних устройств (стр. 40).

ПРИМЕЧАНИЕ

Режим записи не может использоваться в режиме демонстрации песен и во время выполнения операций с файлами.

ПРИМЕЧАНИЕ

Объем памяти, доступный для записи:

Объем в килобайтах (единица измерения данных) указывает, какой объем доступен для записи на инструменте. В зависимости от использования педалей и других функций можно записать до трех песен, каждая из которых может иметь объем более 100 КБ (около 11000 нот).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если ранее в той же песни была выбрана партия левой руки, эта партия автоматически активируется при нажатии кнопки [REC] на шаге 2.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в начале записи включен метроном, вы сможете слышать его сигналы, но записываться они не будут.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительные сведения о записи приведены на стр. 31.

ПРИМЕЧАНИЕ

При помощи функции Left Pedal Mode (режим левой педали), описанной на стр. 47, левой педали можно назначить функцию включения записи.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время записи объем памяти полностью исчерпывается, на экране появляется надпись «FULL» (Заполнено) и запись автоматически останавливается. (Все записанные до этого данные будут сохранены.)

Воспроизведение записанных песен

Действия

1. **Воспроизведите записанное исполнение.**
Чтобы воспроизвести записанное исполнение, нажмите кнопку SONG [PLAY/PAUSE].
2. **Остановите исполнение.**
Чтобы остановить воспроизведение посреди песни, нажмите кнопку SONG [STOP].

Перезапись ранее записанной мелодии

В этом разделе показано, как перезаписать дорожку, если вам не нравится исполнение.

Действия

1. **Если это необходимо, выберите тембр или тембры (а также другие настройки) для перезаписи.**
Если вы хотите изменить параметры, повторите шаг 1 на стр. 28.
Дополнительную информацию о записанных данных см. на стр. 31.
2. **Повторное включение режима готовности к записи.**
Еще раз нажмите кнопку [REC].
Индикатор выбранной партии мигает красным цветом.

Для перезаписи следуйте инструкциям в разделе «Быстрая запись исполнения» на стр. 28, начиная с шага 3.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если при перезаписи партии или записи другой партии вы хотите изменить темп, тип реверберации или эффекта, сделайте это после включения режима готовности к записи.

Нельзя начать перезапись с середины песни.

Запись партий правой и левой руки (RIGHT/LEFT)

Этот способ позволяет отдельно записать левую и правую партии. Так как можно записать левую партию во время воспроизведения правой, этот способ полезен для записи двух партий дуэта.

ДЕЙСТВИЯ

1. Задайте все первоначальные настройки.

Так же, как шаг 1 в разделе «Быстрая запись исполнения» на стр. 28.

2. Выберите песню для записи.

Нажмите кнопку [SONG SELECT] (загорится индикатор «USER») и затем нажмите кнопки [-/NO][+/YES], чтобы выбрать песню для записи.

Уведомление

Чтобы избежать удаления ранее записанных песен:

Если песня содержит данные, при ее выборе индикатор партии загорается зеленым цветом. Помните, что записывая новые данные на эту партию, вы стираете имеющиеся данные.

3. Включение режима готовности к записи.

Нажмите кнопку [REC], а затем кнопку [RIGHT]/[LEFT], чтобы включить режим готовности к записи. Запись еще не начинается.

Индикатор SONG [PLAY/PAUSE] мигает в соответствии с текущими настройками темпа метронома.

Можно отключить режим готовности к записи до начала записи, еще раз нажав кнопку [REC].

4. Запуск и остановка записи

То же самое, что шаги 3—4 в разделе «Быстрая запись исполнения» на стр. 28.

ПРИМЕЧАНИЕ

Показания кнопок партии

Off (Выкл.): не содержит данных

On (Вкл., зеленый): содержит данные

On (Вкл., красный): партия готова к записи

ПРИМЕЧАНИЕ

Объем памяти, доступный для записи:

Объем в килобайтах (единица измерения данных) указывает, какой объем доступен для записи на инструменте. В зависимости от использования педалей и других функций можно записать до трех песен, каждая из которых может иметь объем более 100 КБ (около 11000 нот).

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в начале записи включен метроном, вы сможете слышать его сигналы, но записываться они не будут.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы хотите изменить тактовый размер, это необходимо сделать до включения режима готовности к записи.

Если при перезаписи партии или записи другой партии нужно изменить темп, тип реверберации или эффекта, сделайте это после включения режима готовности к записи.

Тактовый размер записанной композиции нельзя изменить. Если вы хотите записать композицию в другом тактовом размере, сначала сохраните её на устройство USB (см. стр. 34) и удалите обе записанные партии композиции (см. стр. 31, Удаление выбранной партии), а затем задайте желаемый тактовый размер и начинайте новую запись.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время записи вы не хотите слышать ранее записанную дорожку (например, если хотите записать совершенно другую песню), нажмите кнопку воспроизведения этой дорожки до того, как нажать кнопку [REC], чтобы ее индикатор погас.

Дополнительные сведения о записи приведены на стр. 31.

Устройство записи песен пользователя записывает следующие данные: Помимо нот и тембра, в котором исполняется песня, записываются дополнительные данные. К этим данным относятся данные об отдельных партиях и всей мелодии. См. далее.

Отдельные партии

- Исполняемые ноты
- Выбор тембра
- Педаль (правая/левая/средняя)
- Глубина [REVERB]
- Глубина [EFFECT]
- Тембры в режиме Dual
- Баланс в режиме наложения тембров (F3)
- Смещение высоты звука в режиме наложения тембров (F3)
- Смещение октавы в режиме наложения тембров (F3)

Вся композиция

- Темп
- Тактовый размер (частота ударов)
- Тип [REVERB], в том числе значение OFF
- Тип [EFFECT], в том числе значение OFF

Удаление записанных данных исполнения

В этом разделе объясняется, как удалить по отдельности партии правой и левой руки.

1. Выбор песни для удаления

Нажмите кнопку [SONG SELECT] (загорится индикатор USER), затем нажмите кнопки [-/NO] [+ /YES], чтобы выбрать файл для записи.

2. Включите режим готовности к записи и выберите партию для удаления.

Нажмите кнопку [REC], а затем кнопку [RIGHT]/[LEFT], чтобы включить режим готовности к записи. Запись еще не начинается.

Индикатор SONG [PLAY/PAUSE] мигает в соответствии с текущими настройками темпа метронома.

Чтобы отменить операцию удаления, еще раз нажмите кнопку [REC].

3. Удаление выбранной партии.

Для начала записи нажмите кнопку SONG [PLAY/PAUSE]. Затем, не нажимая на клавиши, нажмите кнопку SONG [STOP], чтобы остановить запись. Будут удалены все данные выбранной партии, записанные до этого.

ПРИМЕЧАНИЕ

Всю записанную композицию пользователя удалить нельзя, только выбранные партии.

Изменение начальных настроек (данных, записываемых в начале песни)

Начальные настройки (данные, записываемые в начале песни) можно изменить после записи. Например, после записи можно изменить тембр для создания новой обстановки или настроить темп по своему вкусу.

Можно изменять следующие начальные настройки.

Отдельные партии

- Выбор тембра
- Глубина [REVERB]
- Глубина [EFFECT]
- Тембры в режиме Dual
- Глубина эффекта правой/левой педали

Вся композиция

- Темп
- Тип [REVERB], в том числе значение OFF
- Тип [EFFECT], в том числе значение OFF

1. Измените настройки при помощи панели управления.

Например, если вы хотите изменить записанный тембр с [E. PIANO 1] на [E. PIANO 2], нажмите кнопку [E. PIANO 2].

2. Для изменения начальных настроек включите режим записи и выберите партию.

Загорится красный индикатор. (Данные, общие для двух партий, можно изменить в каждой партии.)

Уведомление

Будьте осторожны и не нажмите случайно кнопку SONG [PLAY/PAUSE] или клавишу на клавиатуре: это приведет к началу записи и удалению всех данных, ранее записанных в выбранную партию.

3. Для выхода из режима записи нажмите кнопку [REC].

Работа с песнями с помощью USB-устройства хранения данных

Песни пользователя можно сохранять, загружать и удалять на USB-устройстве хранения данных. Это устройство или носитель можно также форматировать.

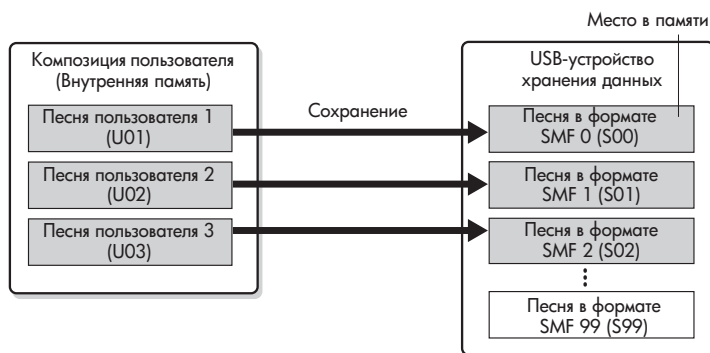
Перед использованием устройства USB ознакомьтесь с разделом «Техника безопасности при подключении к разъему USB TO DEVICE» на стр. стр. 38.

Сохранение и загрузка

Сохранение

Можно сохранить три песни пользователя с инструмента на USB-устройство хранения данных в виде файлов песен в формате SMF. Эти песни можно сохранить в «контейнер» (область памяти) на USB-устройстве хранения данных. Доступны 100 контейнеров — от S00 до S99.

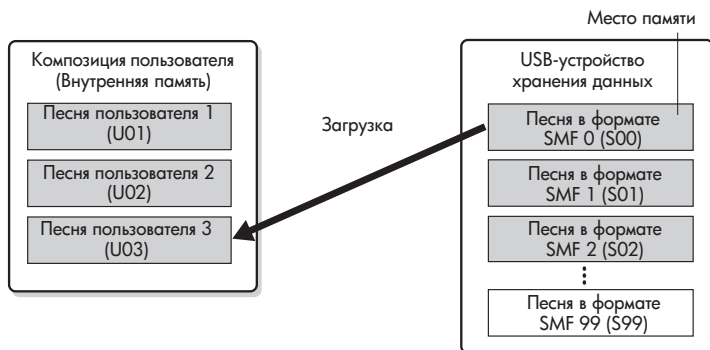
Поскольку песни пользователя сохраняются в формате SMF, их можно воспроизводить на других инструментах.



Загрузка

Если необходимо только воспроизвести песню, сохраненную на USB-устройстве хранения данных, выполнять следующую операцию необязательно.

Инструкции по воспроизведению песни см. в разделе «Воспроизведение песен, сохраненных на USB-устройстве хранения данных» на стр. стр. 42. Для изменения записанной песни на инструменте можно использовать операцию загрузки. Загрузка данных осуществляется в песню пользователя 3 (U03).



ПРИМЕЧАНИЕ

Подробные сведения о подключении USB-устройства хранения данных см. стр. 38.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед тем как начать работу с песнями с помощью USB-устройства хранения данных, убедитесь, что оно не защищено от записи. Если устройство защищено от записи, вы не сможете получить к нему доступ.

ПРИМЕЧАНИЕ

На этом инструменте можно работать со 100 номерами файлов.

- Номера песен SMF: S00—S99

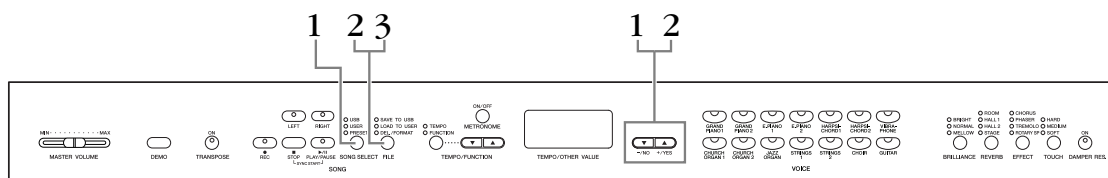
ПРИМЕЧАНИЕ

Символ «S» над именем файла пользователя означает формат SMF.

ТЕРМИНОЛОГИЯ

SMF (стандартный файл MIDI)
SMF (стандартный файл MIDI) — один из наиболее распространенных и широко совместимых форматов для хранения MIDI-данных. Существует два вида этого формата: формат 0 и формат 1. Большое количество MIDI-устройств совместимы с форматом SMF Format 0, а большинство коммерчески распространяемых MIDI-файлов поставляется в том же формате. Формат SMF для файлов с MIDI-данными позволяет обмениваться данными мелодий между различными секвенсорами. На инструменте композиции пользователя записываются в формате 0 SMF.

Сохранение песни



Действия

1. Выберите песню для сохранения.

Выберите песню пользователя для сохранения с помощью кнопок [SONG SELECT] и [-/NO][+/YES].

2. Выберите место хранения песни на устройстве и сохраните песню пользователя.

Убедившись, что USB-устройство хранения данных подключено к инструменту, нажмите кнопку [FILE] (загорается индикатор «SAVE TO USB» (Сохранение на USB)). Удерживая нажатой кнопку [FILE], нажимайте кнопки [-/NO][+/YES], чтобы выбрать место хранения (S00—S99). После отпущения кнопки [FILE] на дисплее появляются символы «п у» (no/yes). Для сохранения песен нажмите кнопку [+/YES]. Песня сохраняется в папку «USER FILES» (Файлы пользователя) под именем «USERSONGxx.MID».

Перезапись композиции

Если вы выбираете контейнер, который уже содержит песню SMF, на дисплее появляются три точки (например, «S.0.0.»). Если не требуется перезаписывать файл, нажмите кнопку [-/NO], когда на дисплее появится «п у» (no или yes), и выберите другое место хранения. Если требуется перезаписать песню, нажмите кнопку [+/YES]. После того как символы «п-у» вновь появятся на дисплее, чтобы вы смогли подтвердить свой выбор, еще раз нажмите кнопку [+/YES].

Уведомление

Во время выполнения операций с данными (сохранение, удаление, загрузка и форматирование) или установки USB-устройства хранения данных (сразу же после подключения: пока не перестанет мигать индикатор «FILE LOAD» (Загрузка файла)), НЕ отсоединяйте кабель USB, НЕ удаляйте носитель из устройства и НЕ выключайте питание ни одного из устройств. Это может привести к повреждению данных на одном или обоих устройствах.

3. Выйдите из режима операций с файлами.

Чтобы выйти из режима операций с файлами, несколько раз нажмите кнопку [FILE]. (Индикатор FILE погаснет.)

Начните воспроизведение записанной песни (см. стр. 40).

Уведомление

Не переименовывайте файлы пользователя на компьютере. Если имя файла изменяется таким образом, его невозможно будет загрузить в инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в выбранной песне отсутствуют данные, она не будет сохранена (вы не сможете выбрать контейнер для песен SMF: S00—S99). Убедитесь, что в выбранной песне имеются данные (должен гореть индикатор [RIGHT] или [LEFT]).

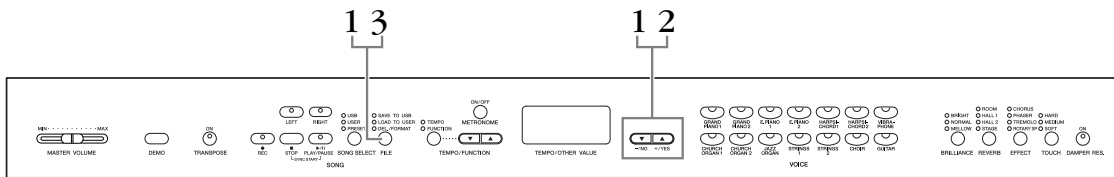
ПРИМЕЧАНИЕ

Если на USB-устройстве хранения данных недостаточно памяти для сохранения или экспорта данных, на дисплее отображается соответствующее сообщение, и вы не сможете ни сохранить, ни экспортировать данные. Удалите с устройства ненужные файлы, чтобы освободить память, (стр. 36) или используйте другое устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если вы перемещаете песню в формате SMF из папки «USER FILES» в папку верхнего уровня с помощью компьютера, тип файла изменится с песни SMF (S00—S99) на внешнюю песню.

Загрузка песни



Действия

Уведомление

Если в файле пользователя (U03) на инструменте уже содержатся данные, при выполнении этой операции они могут быть перезаписаны. Убедитесь, что все имеющие важное значение данные предварительно сохранены в компьютере.

1. Выберите место хранения песен на устройстве.

Убедившись, что USB-устройство хранения данных подключено к инструменту, нажмите кнопку [FILE] (загорается индикатор «LOAD TO USER» (Загрузка в папку пользователя)). Чтобы выбрать песню, удерживая нажатой кнопку [FILE], одновременно нажмите кнопки [-/NO][+/YES]. (S00—S99). Сохраненные на инструменте данные могут быть загружены только на инструмент.

2. Загрузите песню в песню пользователя (U03).

На дисплее отображается сообщение «п у» (нет/да). Нажмите кнопку [+/YES], чтобы загрузить песню. Файл автоматически загружается в песню пользователя (U03).

В процессе выполнения операции сохранения на дисплее отображается движущийся слева направо символ «<-».

Уведомление

Во время выполнения операций с данными (сохранение, удаление, загрузка и форматирование) или установки USB-устройства хранения данных (сразу же после подключения: пока не перестанет мигать индикатор «LOAD TO USER»), НЕ отсоединяйте кабель USB, НЕ удаляйте носитель из устройства и НЕ выключайте питание ни одного из устройств. Это может привести к повреждению данных на одном или обоих устройствах.

Уведомление

Не изменяйте вручную имя файла на компьютере или USB-устройстве хранения данных. В результате этого загрузка и воспроизведение файла на инструменте будут невозможны.

Уведомление

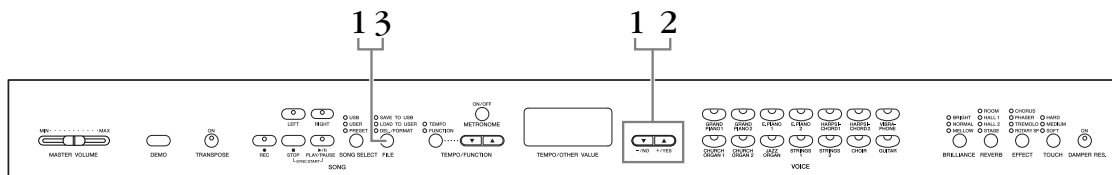
Не выключайте питание инструмента, когда на экране мигают прочерки — они указывают, что в данный момент выполняется операция. Это может привести к повреждению данных.

По завершении загрузки на дисплее отображается индикатор «End», а песня загружается в песню пользователя (U03).

3. Выйдите из режима загрузки.

Чтобы выйти из режима загрузки, нажмите кнопку [FILE]. (Индикатор FILE погаснет.)

Удаление файлов мелодий



Действия

1. Выберите файл песни для удаления.

Нажмите кнопку [FILE]. (Загорится индикатор «DEL/FORMAT».)
 Удерживая нажатой кнопку [FILE], нажимайте кнопки [-/NO][+ /YES], чтобы выбрать файл для удаления. На дисплей выводятся два типа файлов в следующем порядке:

- Sxx..... Песни в формате SMF
- xxx..... Внешние песни (коммерчески распространяемые песни или песни, отредактированные на компьютере).

2. Удалите файл.

После отпускания кнопки [FILE] на дисплее появляются символы «n y» (нет или да). Если хотите удалить файл, нажмите кнопку [+ /YES]. После того как символы «n-y» вновь появятся на дисплее, чтобы вы смогли подтвердить свой выбор, еще раз нажмите кнопку [+ /YES].
 Если не хотите удалять файл, нажмите кнопку [-/NO].

Уведомление

Во время выполнения операций с данными (сохранение, удаление, загрузка и форматирование) или установки USB-устройства хранения данных (сразу же после подключения: пока не перестанет мигать индикатор «LOAD TO USER»), НЕ отсоединяйте кабель USB, НЕ удаляйте носитель из устройства и НЕ выключайте питание ни одного из устройств. Это может привести к повреждению данных на одном или обоих устройствах.

3. Выйдите из режима операций с файлами.

Чтобы выйти из режима операций с файлами, нажмите кнопку [FILE]. (Индикатор FILE погаснет.)

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед удалением песни прослушайте ее. Песни нельзя прослушивать после включения режима удаления.

ПРИМЕЧАНИЕ

Выводятся только те файлы, которые содержат данные.

ПРИМЕЧАНИЕ

Нельзя удалить следующие типы песен. Если вы попытаетесь удалить такую песню, на дисплее появится «Pro» (Защищено).

- Защищенные песни (расширение: Cxx, Exx или SME)
- Песни Disklavier Piano Soft

ПРИМЕЧАНИЕ

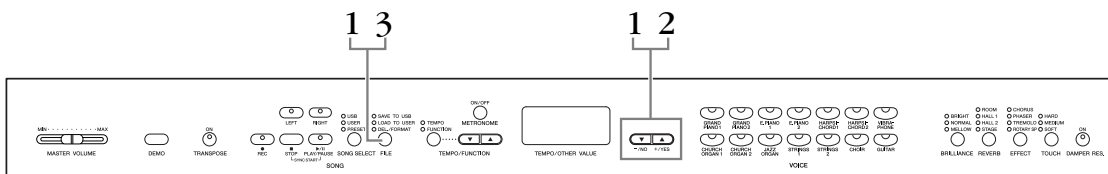
Номера песен в формате SMF (Sxx) являются фиксированными, их нельзя изменить путем удаления файлов.
 Однако номера внешних песен не фиксируются и могут меняться путем удаления песен.

Форматирование USB-устройства хранения данных

Уведомление

Если на USB-устройстве хранения уже содержатся данные, будьте внимательны при форматировании.

При форматировании устройства все содержащиеся на нем данные теряются.



Действия

1. Включите режим форматирования.

Нажмите кнопку [FILE]. (Загорится индикатор «DEL/FORMAT».)

Удерживая нажатой кнопку [FILE], одновременно нажмите кнопки [-/NO] и [+ /YES]. Когда на дисплее появится «Fog» (Форматирование), отпустите кнопку [FILE], чтобы на дисплее появились символы «n y» (нет/да).

2. Выполните операцию форматирования.

После появления на дисплее «n y» (нет/да) нажмите кнопку [FILE]. После того как символы «n-y» вновь появятся на дисплее, чтобы вы смогли подтвердить свой выбор, еще раз нажмите кнопку [+ /YES]. Если не хотите форматировать устройство, нажмите кнопку [-/NO].

Уведомление

Во время выполнения операций с данными (сохранение, удаление, загрузка и форматирование) или установки USB-устройства хранения данных (сразу же после подключения: пока не перестанет мигать индикатор «LOAD TO USER»), НЕ отсоединяйте кабель USB, НЕ удаляйте носитель из устройства и НЕ выключайте питание ни одного из устройств. Это может привести к повреждению данных на одном или обоих устройствах.

3. Выйдите из режима форматирования.

Чтобы выйти из режима операций с файлами, нажмите кнопку [FILE]. (Индикатор FILE погаснет.)

Использование USB-устройства хранения данных (флэш-памяти USB)

Меры предосторожности при использовании разъема USB [TO DEVICE]

Инструмент оборудован встроенным разъемом USB [TO DEVICE]. При подключении устройства USB к разъему соблюдайте осторожность. Соблюдайте все указанные меры предосторожности.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для получения сведений об использовании устройства USB обратитесь к руководству пользователя этого устройства.

Совместимые устройства USB

Этот инструмент может работать с USB-устройствами хранения данных (флэш-память, дисководы для гибких дисков, жесткие диски и т. д.).

Инструмент необязательно поддерживает все существующие на рынке устройства USB.

Корпорация Yamaha не может гарантировать работу приобретенных вами устройств USB. Перед приобретением устройства USB для использования с этим инструментом посетите веб-страницу: <http://music.yamaha.com/download/>

ПРИМЕЧАНИЕ

Другие устройства USB (например компьютерные клавиатуры или мыши) использовать нельзя.

Подключение устройства USB

При подключении USB-устройства хранения данных к разъему USB [TO DEVICE] убедитесь, что устройство имеет соответствующий разъем. Соблюдайте правильную ориентацию.

Уведомление

При подключении USB-устройства хранения данных к разъему USB [TO DEVICE] на верхней панели не забывайте извлекать устройство перед закрытием крышки клавиатуры. При закрытии крышки клавиатуры подключенное USB-устройство хранения данных может быть повреждено.

Использование USB-устройств хранения данных

Подключив к инструменту USB-устройство хранения данных, можно сохранять на нем созданные данные, а также считывать и воспроизводить данные с подключенного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ

Хотя с помощью пишущих дисководов для компакт-дисков можно считывать данные в инструмент, их нельзя использовать для сохранения.

Количество используемых устройств USB

К разъему USB [TO DEVICE] можно подключить только одно USB-устройство хранения данных.

Форматирование USB-носителя

При подключении USB-устройства хранения данных или при вставке носителя может появиться сообщение, предлагающее отформатировать устройство или носитель. Если сообщение появилось, выполните форматирование (стр. 37).

Уведомление

При форматировании все ранее записанные данные удаляются. Убедитесь, что на формируемом носителе нет важных данных.

Защита данных (защита от записи)

Чтобы предотвратить случайное удаление данных, применяйте защиту от записи, которой оснащены некоторые устройства хранения или носитель. Если вы сохраняете данные на USB-устройство хранения данных, убедитесь, что защита от записи отключена.

Подключение/отключение USB-устройства хранения данных

Перед извлечением носителя из устройства убедитесь, что инструмент не выполняет операций, требующих доступа к данным (например операций сохранения, копирования или удаления).

Уведомление

Не следует слишком часто включать и выключать питание USB-устройства хранения данных или подключать и отключать устройство. Это может привести к «зависанию» инструмента. Во время выполнения операций с данными (сохранение, копирование, удаление, загрузка и форматирование) или установки USB-устройства хранения данных (сразу же после подключения) НЕ отсоединяйте разъем USB, НЕ извлекайте носитель из устройства и НЕ выключайте питание ни одного из устройств. Это может привести к повреждению данных на одном или обоих устройствах.

Просмотр данных с USB-устройства хранения данных

Чтобы просмотреть данные с USB-устройства хранения данных на дисплее, нажмите несколько раз кнопку [SONG SELECT], пока не загорится индикатор «USB» (стр. 42).

Резервное копирование данных на компьютер

■ Резервное копирование данных с инструмента на компьютер

После того как вы сохранили данные на USB-устройство хранения данных, можно скопировать эти данные на жесткий диск компьютера, а затем архивировать и упорядочивать данные по желанию. Просто подключите устройство к компьютеру, как показано ниже.



Отключите USB-устройство хранения от инструмента и подключите его к компьютеру.

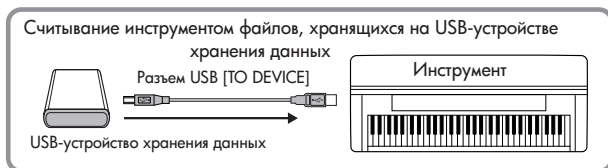


■ Копирование файлов с жесткого диска компьютера на USB-устройство хранения данных

Файлы с жесткого диска компьютера можно перенести на инструмент, сначала скопировав их на съемный носитель, а затем подключив этот носитель к инструменту. С жесткого диска компьютера на USB-устройство хранения данных можно скопировать не только файлы, созданные непосредственно на инструменте, но и стандартные MIDI-файлы, созданные на других устройствах. Скопировав данные, подключите устройство к порту USB [TO DEVICE] инструмента и воспроизведите данные на инструменте.



Отключите USB-устройство хранения данных от компьютера и подключите его к инструменту.



Воспроизведение песен

Можно воспроизводить песни, записанные с помощью функции записи, или коммерчески распространяемые песни (стр. 27 – 32). Одновременно с воспроизведением можно играть на клавиатуре.

- Демонстрационные композиции..... стр. 15
Настройка воспроизведения демонстрационных тембров.
- 50 встроенных песен для фортепьяно стр. 16
50 встроенных песен для фортепьяно на инструменте.
- Песни пользователя на инструменте стр. 41
Песни пользователя, записанные на инструмент с помощью функции записи (стр. 27—32).
- Внешние композиции на инструменте стр. 41
Песни, перенесенные с компьютера (включая коммерчески распространяемые песни и песни, отредактированные на компьютере). С помощью программного обеспечения Musicsoft Downloader композиции можно перенести (сохранить) на инструмент (стр. 53). Эти песни сохраняются в области встроенной памяти отдельно от записанных песен пользователя. На этом инструменте можно воспроизвести до 255 песен (номера 001—255).
- Песни пользователя, сохраненные из памяти инструмента на USB-устройство хранения данных стр. 42
Песни в формате SMF, сохраненные из памяти инструмента на USB-устройство хранения данных (стр. 34).
- Внешние композиции на USB-устройстве хранения данных..... стр. 42
Коммерчески распространяемые песни или песни, отредактированные на компьютере и т. д., хранящиеся на USB-устройстве хранения данных. На этом инструменте можно воспроизвести до 999 песен (номера 001—999).

Форматы файлов, воспроизведение которых поддерживается

- SMF (стандартный файл MIDI), форматы 0 и 1
Формат SMF — один из наиболее распространенных и широко совместимых форматов для хранения MIDI-данных. Существует два вида этого формата: Формат 0 и формат 1. Большое количество MIDI-устройств совместимы с форматом SMF 0, и большинство коммерчески распространяемых MIDI-файлов поставляется в том же формате. Формат SMF для файлов секвенций позволяет обмениваться данными мелодий между различными секвенсорами. Записанные с помощью этого инструмента песни пользователя сохраняются в формате 0 SMF.
- Формат ESEQ
Этот формат данных поддерживают многие MIDI-устройства Yamaha. Это общий формат, который используется разным программным обеспечением Yamaha.
Как и другие файлы ESEQ, на этом инструменте можно воспроизвести песни Disklavier Piano Soft.

ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении песен, содержащих различные тембры или партии (например песни XG или GM), эти тембры могут звучать неправильно или не так, как задумывалось первоначально. Это можно исправить или сделать звук более естественным, изменив настройку Song Channel Selection (Выбор канала песни) (стр. 47) на «1&2», чтобы воспроизводились только каналы 1 и 2.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если песню нельзя выбрать или загрузить, вам, возможно, придется изменить настройку Character Code (Набор символов) (стр. 50).

ПРИМЕЧАНИЕ

Данные композиции не передаются через разъемы MIDI. Однако каналы 3—16 песен Disklavier Piano Soft и незащищенных внешних песен будут передаваться через MIDI-интерфейс в том случае, если для настройки выбора канала песни установлено значение «1&2» (стр. 47).

ПРИМЕЧАНИЕ

Для USB-устройства хранения данных каталоги папок на этом инструменте будут распознаваться на двух уровнях. Однако уровень не отображается, и номера песен 001—999 отображаются независимо от уровня, их содержащего.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время воспроизведения использовался метроном, по окончании воспроизведения он отключится автоматически.

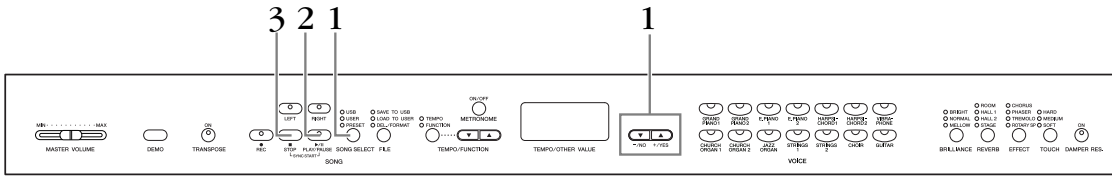
ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время воспроизведения тип REVERB был изменен на панели управления, эффект реверберации изменится как для воспроизведения, так и для клавиатуры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если во время воспроизведения тип EFFECT был изменен на панели управления, выбранный эффект будет действовать как для воспроизведения, так и для клавиатуры.

Воспроизведение пользовательских мелодий



Действия

1. Выбор песни.

Нажмите кнопку [SONG SELECT] (загорится индикатор USER). Затем нажмите кнопки [-/NO] или [+ /YES], чтобы выбрать песню. Песни пользователя отображаются в виде «Uxx*», а внешние песни на инструменте — в виде «xxx».

*Символ «U» в имени пользовательской мелодии означает, что это мелодия пользователя. Символы «xx» представляют номер песни.

2. Начните воспроизведение.

Нажмите кнопку SONG [PLAY/PAUSE].

Во время воспроизведения на экране появляется номер текущего такта.



- Во время воспроизведения композиции можно играть на клавишах. Играть можно в тембре, отличном от тембра воспроизведения, выбрав тембр на панели.

Настройка громкости

Для настройки уровня громкости используйте регулятор [MASTER VOLUME].

Настройка темпа

Для настройки темпа до и во время воспроизведения можно использовать кнопки [TEMPO/FUNCTION ▼, ▲]. Возврат к темпу песни по умолчанию происходит при одновременном нажатии кнопок [▼] и [▲].

3. Остановка воспроизведения.

Когда воспроизведение заканчивается, инструмент автоматически останавливается и находит начало композиции. Чтобы остановить воспроизведение посреди песни, нажмите кнопку SONG [STOP]. Можно также приостановить воспроизведение, нажав кнопку SONG [PLAY/PAUSE].

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в устройстве для записи песен нет данных, воспроизведение песни пользователя невозможно.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно также играть дуэтом с самим собой, записав одну партию дуэта или песню для двух фортепиано, а затем играть другую партию самостоятельно, пока идет воспроизведение записанного.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если в инструменте имеются внешние песни, можно использовать функцию повтора.

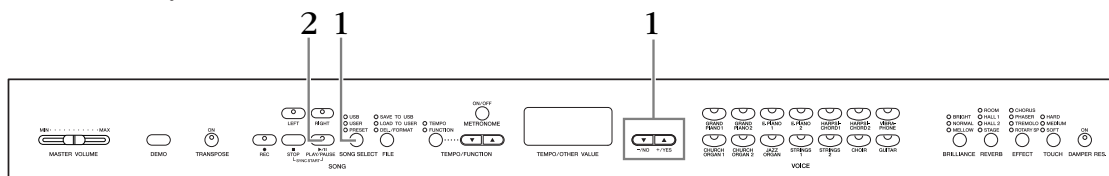
ALL: Последовательное воспроизведение всех внешних мелодий.

rnd: Непрерывное воспроизведение всех внешних мелодий в случайном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Инструкции по загрузке песен с компьютера (см. на стр. 53).

Воспроизведение песен пользователя с USB-устройства хранения данных



Действия

1. Выберите песню на USB-устройстве.

Убедившись, что USB-устройство хранения данных подключено к инструменту, нажмите кнопку [SONG SELECT] (загорается индикатор «USB»). Нажимайте кнопки [-/NO] [+ /YES] для выбора номера песни, которую необходимо воспроизвести (на дисплее отображается номер «Sxx*» или «xxx*»), или выберите способ воспроизведения RND* или ALL*.

*Символ «S» обозначает песни в формате «SMF». Символы «xx» представляют номер песни.

*Символы «xxx» обозначают внешние песни.

RND (r n d)*: Непрерывное воспроизведение всех встроенных композиций в случайном порядке.

ALL*. Последовательное воспроизведение всех встроенных песен.

2. Запуск и остановка воспроизведения

Аналогично шагам 2 и 3 в разделе «Воспроизведение пользовательских и внешних песен» на стр. 41.

Полезные функции воспроизведения

Включение и выключение воспроизведения партии

При выборе песни на инструменте индикаторы партий, которые содержат данные ([RIGHT], [LEFT] или оба), горят зеленым цветом. Пока инструмент играет или остановлен, нажатие этих кнопок партий выключает индикаторы, и данные этих партий воспроизводиться не будут. Нажатие кнопок попеременно включает и отключает партии.

Автоматический запуск воспроизведения одновременно с началом игры на клавишах (Sync Start)

Вы можете запустить воспроизведение, как только начнете играть на клавишах. Это называется функцией синхронного запуска «Sync Start».

Чтобы включить функцию синхронного запуска, нажмите кнопку SONG [PLAY/PAUSE], удерживая нажатой кнопку SONG [STOP]. Индикатор SONG [PLAY/PAUSE] мигает в соответствии с текущим темпом.

(Чтобы отключить функцию синхронного запуска, повторите предыдущие действия.)

Воспроизведение начнется одновременно с началом игры на клавишах.

Эта функция полезна, если вы хотите синхронизировать начало воспроизведения с началом своей игры.

Назначение левой педали функции кнопки PLAY/PAUSE

С помощью функции «Left Pedal Mode» (режим левой педали) (стр. 47) левой педали можно назначить функцию воспроизведения и паузы. Это удобно для начала воспроизведения песни в любой момент после начала игры.

ПРИМЕЧАНИЕ

Партии можно отключать и включать до воспроизведения или во время него.

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Синхронный:

Синхронный, начинающийся одновременно.

Тонкая настройка — кнопка [FUNCTION]

Чтобы наилучшим образом использовать функции инструмента, можно задавать различные параметры, например точную настройку высоты звука, выбор строя и т.д.

Доступны следующие параметры:

В этом инструменте имеется семь основных функций.

У некоторых из этих функций есть различные подрежимы.

Список параметров

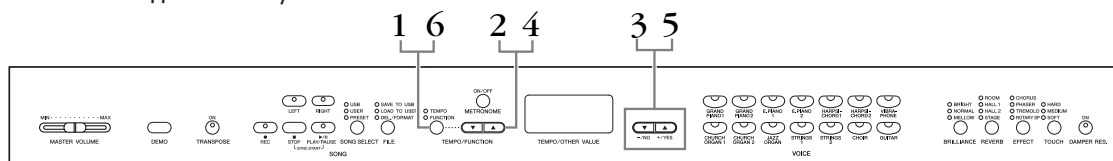
Функция	Подрежим	Стандартное значение	Дисплей	Справочная страница	Группа резервного сохранения	
Тонкая настройка высоты звука	—	A3 = 440 Hz	F1	45		
Выбор строя	Строй	1 (равномерно темперированный строй)	F2.1	45	F7.3	
	Основная нота	C	F2.2	45		
Функции в режиме наложения тембров	Баланс в режиме наложения тембров	Встроенное значение для каждой комбинации тембров	F3.1	46	F7.1	
	Изменение частот тембров в режиме наложения	Встроенное значение для каждой комбинации тембров	F3.2	46		
	Транспонирование тембра 1 на октаву	Встроенное значение для каждой комбинации тембров	F3.3	46		
	Транспонирование тембра 2 на октаву		F3.4	46		
	Глубина эффекта для тембра 1	Встроенное значение для каждой комбинации тембров	F3.5	46		
	Глубина эффекта для тембра 2		F3.6	46		
	Восстановление исходных значений	—	F3.7	46		
Другие функции	Режим левой педали	1 (левая педаль)	F4.1	47	F7.4	
	Глубина эффекта левой педали	3	F4.2	47		
	Выбор канала песни	ALL (BCE)	F4.3	47		
Громкость метронома	—	10	F5	47	F7.1	
MIDI, функции	Выбор канала передачи данных MIDI	1	F6.1	48	F7.2	
	Выбор канала приема данных MIDI	ALL (BCE)	F6.2	48		
	Включение/выключение функции «Local Control» (Локальное управление)	ON	F6.3	48		
	Включение/выключение функции Program Change (Изменение программы)	ON	F6.4	48		
	Включение/выключение функции «Control Change» (Изменение управления)	ON	F6.5	49		
	Передача состояния панели	—	F6.6	49		—
	Передача настроек панели.	—	F6.7	49		—
Функции сохранения	Тембр	OFF	F7.1	50	*	
	MIDI	ON	F7.2	50	*	
	Настройка высоты звука	ON	F7.3	50	*	
	Другое	ON	F7.4	50	*	
Набор символов	—	Int (международный)	F7.5	50	*	

*: Всегда сохраняется резервная копия.

Основные действия в меню Function

Для использования функций выполните следующие действия.

(Если, используя функцию, вы не знаете, что надо сделать, вернитесь к этой странице и ознакомьтесь с основными действиями.)



Действия

1. Включите режим Function.

Нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION], чтобы загорелся ее индикатор [FUNCTION].

На дисплее появится [F*.*]. (Индикатор «*.*» изменяется в зависимости от состояния инструмента и от способа его использования.)

F*.*

Необходимая функция Подрежим

2. Выберите функцию.

Используйте кнопки [TEMPO/FUNCTION ▼, ▲] для выбора желаемой функции из F1—F7.

Когда функция [F*.*] (содержащая подрежим) выбрана, перейдите к шагу 3.

Когда выбрана функция F1 или F5 (не содержащая подрежима), перейдите к шагу 5.

F1 F7.4

Необходимая функция

3. Нажмите кнопку [+]/YES, чтобы ввести подрежим.

F4.1 F4.3

Подрежим

4. Выберите необходимый подрежим.

Используйте кнопки [TEMPO/FUNCTION ▼, ▲] для выбора желаемого подрежима.

5. С помощью кнопок [-]/NO и [+]/YES измените параметр ON/OFF, выберите тип или измените значение.

Настройку по умолчанию (используется при первом включении инструмента) можно восстановить, одновременно нажав кнопки [-]/NO и [+]/YES.

6. Нажмите кнопку [TEMPO/FUNCTION], чтобы выйти из режима Function.

Загорится индикатор кнопки [TEMPO].

ПРИМЕЧАНИЕ

Функции нельзя выбрать в режиме демонстрации, выбора песни и работы с файлами или если работает устройство записи песен пользователя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для выхода из режима Function в любой момент нажмите кнопку [FUNCTION].

ПРИМЕЧАНИЕ

После выбора функции первый раз нажать кнопку [-]/NO или [+]/YES на дисплее появится текущая настройка.

Описание функций

F1. Тонкая настройка высоты звука

Можно настроить высоту звука всего инструмента. Эта функция полезна при игре на инструменте в сопровождении других инструментов или музыки, воспроизводимой с компакт-диска.

1. Перейдите в режим Function и выберите [F1].
2. Кнопки [-/NO] и [+ /YES] при каждом нажатии понижают и повышают высоту звучания клавиши Ля первой октавы приблизительно на 0,2 Гц.

Значение отображается в виде числа из двух цифр и одного десятичного разряда.

Например, 440,2 Гц отображается на экране как 40.2.

Экран	Значение
40.0	440.0
40.2	440.2
40.4	440.4
40.6	440.6
40.8	440.8

Диапазон значений:
427,0—453,0 (Гц)

Стандартная установка:
440,0 (Гц)

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Гц (герц):

Герц — это единица измерения частоты звука, соответствующая числу колебаний звуковой волны в секунду.

F2. Выбор строя

Можно выбрать различные строи. Equal Temperament (равномерно темперированный строй) В это наиболее часто используемый современный мелодический строй фортепьяно. Однако в истории существовало большое количество других строев, многие из которых являются основой определенных музыкальных жанров. Можно использовать все эти строи на инструменте.

Равномерно темперированный строй

Октава делится на двенадцать равных интервалов. Наиболее популярный современный мелодический строй для фортепьяно.

Pure Major/Pure Minor (чистый мажор/чистый минор)

Основан на естественных обертонах, три мажорных аккорда этого строя создают прекрасный, чистый звук.

Пифагорейский строй (Pythagorean)

Этот строй, разработанный древнегреческим философом Пифагором, основан на чистой квинте. В этом случае терция нестабильна, хотя кварта и квинта звучат прекрасно и подходят для некоторых мелодий.

Медиальный строй (mean-tone)

Этот строй является улучшенным вариантом пифагорейского строя, так как в нем устранена нестабильность терции. Этот строй был популярен с конца 16-го до конца 18-го века, им пользовался Гендель.

Строй Веркмейстера/Кирнбергера

Эти строи являются результатами различных сочетаний строя MeanTone и пифагорейского строя. В этих строях представление и ощущение от песен меняется с помощью модуляции. Они часто использовались в эпоху Баха и Бетховена. В настоящее время их часто используют на клавесине для воспроизведения музыки той эпохи.

1. Перейдите в режим Function и выберите [F2].
2. Нажмите кнопку [+ /YES], чтобы перейти в подрежим установки строя, затем используйте кнопки [TEMPO/FUNCTION ▼, ▲] для выбора строя. Нажимайте кнопки [-/NO] и [+ /YES] для выбора номера строя.

Подрежим

[F2.1] Строй

Диапазон значений:

1. Равномерно темперированный строй
2. Чистый мажор
3. Чистый минор
4. Пифагорейский строй
5. Медиальный строй
6. Строй Веркмейстера
7. Строй Кирнбергера

Стандартная установка:

- 1: Равномерно темперированный строй

[F2.2] Основная нота

Если вы выбираете не равномерно темперированный строй, необходимо определить тонику. (Задание тоники в режиме равномерно темперированного строя не работает. Основную ноту можно задать при использовании других строев.)

Диапазон значений:

C, C[♯], D, E[♭], E, F, F[♯], G, A[♭], A, B[♭], B

Стандартная установка:

C

F4. Другие функции

В этом разделе представлены другие функции, включая те, которые позволяют назначить один из режимов для левой педали или выбрать конкретные каналы для воспроизведения песен.

1. Перейдите в режим Function и выберите [F4].
2. Нажмите кнопку [+ / YES], чтобы перейти в подрежим других функций, затем используйте кнопки [TEMPO / FUNCTION ▼, ▲] для выбора нужного подрежима.
Нажимайте кнопку [- / NO] или [+ / YES] для выбора нужной функции педали или установки значений.

Подрежим

[F4.1] Режим левой педали

Диапазон значений:

1. Левая педаль
Пока нажата левая педаль, громкость проигрываемых нот будет приглушена, а тембр слегка изменен. На уже звучащие ноты левая педаль не влияет.
2. Воспроизведение/Пауза воспроизведения мелодии
В этом режиме можно запускать или приостанавливать воспроизведение песни. В этом режиме левая педаль работает, как кнопка SONG [PLAY / PAUSE] на панели.

Стандартная установка: 1 (левая педаль)

[F4.2] Глубина эффекта левой педали

Диапазон значений: 1 – 5

Стандартная установка: 3

Эта функция задает глубину эффекта левой педали.

[F4.3] Выбор канала композиции

Диапазон значений: ALL, 1&2

Стандартная установка: ALL

Эта установка влияет только на песни Disklavier Piano Soft и незащищенные внешние песни. Можно задать, какие каналы песен будут воспроизводиться на этом инструменте. При выборе значения «ALL» воспроизводятся каналы 1 – 16. При выборе значения «1&2» воспроизводятся только каналы 1 и 2, а каналы 3 – 16 будут передаваться через MIDI-интерфейс.

F5. Громкость метронома

Громкость метронома можно менять. Используйте эту функцию для настройки громкости метронома.

1. Перейдите в режим Function и выберите [F5].
2. Задайте нужную громкость метронома с помощью кнопок [- / NO] и [+ / YES].

Диапазон значений: 1 – 20

Стандартная установка: 10

ПРИМЕЧАНИЕ

КОМБИНАЦИЯ КЛАВИШ:

Можно перейти прямо к функциям метронома [F5], нажав кнопку [TEMPO / FUNCTION] и одновременно удерживая кнопку METRONOME [ON / OFF].

Чтобы выйти из режима Function, надо также нажать кнопку [TEMPO / FUNCTION], чтобы загорелся индикатор TEMPO.

F6. Функции MIDI

Можно проводить настройку параметров MIDI-интерфейса.

Дополнительную информацию о MIDI можно найти в разделе «О MIDI-интерфейсе» (стр. 51).

1. Перейдите в режим Function и выберите [F64].
2. Нажмите кнопку [+ / YES], чтобы перейти в режим установки MIDI, затем используйте кнопки [TEMPO / FUNCTION ▼, ▲] для выбора нужного подрежима.
Нажимайте кнопку [- / NO] или [+ / YES] для установки выбранного параметра.

Подрежим

[F61] Выбор канала передачи данных MIDI

При настройке управления MIDI-интерфейсом для успешной передачи данных необходимо привести в соответствие MIDI-каналы передающего и принимающего оборудования.

С помощью этого параметра можно указать канал, по которому будут передаваться MIDI-данные с инструмента.

Диапазон значений: 1 – 16, OFF (не передаются)

Стандартная установка: 1

ПРИМЕЧАНИЕ

В режиме Dual данные тембра Voice 1 передаются по специально указанному каналу, а данные тембра Voice 2 передаются по каналу, номер которого больше номера этого канала. Если в этом режиме передающий канал установлен в положение «OFF», передача данных не происходит.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данные композиций не передаются через разъемы MIDI. Однако каналы 3 – 16 песен Disklavier Piano Soft и незащищенных внешних песен будут передаваться через MIDI-интерфейс в зависимости от настройки выбора канала песни (стр. 47).

[F62] Выбор канала приема данных MIDI

При настройке управления MIDI-интерфейсом для успешной передачи данных необходимо привести в соответствие MIDI-каналы передающего и принимающего оборудования. С помощью этого параметра можно указать канал, по которому на инструмент будут приниматься MIDI-данные.

Диапазон значений: ALL, 1&2, 1 – 16

Стандартная установка: ALL

ПРИМЕЧАНИЕ

ALL:

Режим приема нескольких тембров («Multi-timbre»). С его помощью можно одновременно принимать различные партии по всем 16 каналам MIDI, что дает инструменту возможность воспроизводить данные композиции, полученные с F6.6 или секвенсора по нескольким каналам.

1&2:

Режим приема по двум каналам («1&2»). Этот режим позволяет одновременно принимать данные только по каналам 1 и 2. Это дает инструменту возможность воспроизводить данные композиции, полученные с компьютера или секвенсора, по каналам 1 и 2.

ПРИМЕЧАНИЕ

Изменение программы и другие сообщения, например, полученные от канала, не влияют на настройки панели инструмента или звучание нот, проигрываемых на клавиатуре.

ПРИМЕЧАНИЕ

Если включен демонстрационный режим или выполняются операции с файлами, данные по MIDI-каналам не принимаются.

[F63] Функция Local ВКЛ/ВЫКЛ

Функция «Local Control» дает возможность управлять работой встроенного тон-генератора с клавиатуры, т. е. встроенные тембры могут проигрываться непосредственно с клавиатуры. Это возможно, если функция «Local Control» включена, поскольку внутренний тон-генератор управляется локально, с клавиатуры инструмента.

Если эта функция отключена (выбран параметр «Local control OFF»), встроенные тембры не будут воспроизводиться с клавиатуры, но соответствующая MIDI-информация все равно передается через разъем MIDI OUT при нажатии клавиш. При этом встроенный тон-генератор реагирует на MIDI-информацию, полученную через разъем MIDI IN.

Диапазон значений: ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

Стандартная установка: ON (ВКЛ)

[F64] Включение/выключение функции Program Change (Изменение программы)

Обычно инструмент реагирует на номера изменения MIDI-программы, полученные с внешней клавиатуры или другого MIDI-устройства, выбирая для определенного канала тембр с соответствующим номером (тембр на клавиатуре не изменяется). Кроме того, инструмент обычно передает номер изменения MIDI-программы каждый раз при выборе тембра. Это приводит к тому, что на внешнем MIDI-устройстве выбирается соответствующий номер тембра или программы, если это устройство настроено на прием номеров изменения программы MIDI и соответствующую реакцию.

При помощи этой функции можно запретить прием и передачу номеров изменения программы, чтобы выбранные на инструменте тембры не влияли на внешнее MIDI-устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ

Информацию о номерах изменения программы для всех тембров инструмента см. в разделе «Формат MIDI-данных» на веб-узле <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

Диапазон значений: ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

Стандартная установка: ON (ВКЛ)

F65 Включение/выключение функции «Control Change» (Изменение управления)

Обычно инструмент реагирует на данные об изменении элементов управления MIDI, полученные с внешнего MIDI-устройства или клавиатуры, что приводит к тому, что на тембр в соответствующем канале влияет педаль, а также другие настройки управления, полученные с этого устройства (это не воздействует на тембр клавиатуры).

Инструмент также передает информацию об изменении элементов управления MIDI-интерфейсом при работе педали или других элементов управления. При помощи этой функции можно запретить прием и передачу данных об изменении элементов управления, так что, например, педаль и другие элементы управления инструмента не будут влиять на внешнее MIDI-устройство.

ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительную информацию об изменении элементов управления, которые можно использовать на инструменте, см. в разделе «Формат MIDI-данных» в библиотеке руководств на следующем веб-узле: <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

Диапазон значений: ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

Стандартная установка: ON (ВКЛ)

F66 Передача панели/состояния

Эта функция позволяет передавать все текущие настройки панели инструмента (выбранный тембр и т.д.) через разъем MIDI OUT.

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Данные о настройках панели:

Данные, которые содержат набор настроек панели для инструмента.

Действия

1. Настройте панель управления по своему желанию.
2. Соедините инструмент с секвенсором через разъем MIDI и настройте секвенсор на прием настроек.
3. Перейдите в режим Function и выберите **F66**.
4. Нажмите кнопку [+ / YES] для передачи данных о настройках панели.

При успешной передаче данных на светодиодном индикаторе появится надпись **End**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Список данных о настройках, передаваемых с помощью этой функции, можно найти в библиотеке руководств на следующем веб-узле: <http://www.yamaha.co.jp/manual/>

ПРИМЕЧАНИЕ

Прием переданных данных:

1. Соедините инструмент через разъем MIDI с устройством, на которое ранее были переданы данные о настройках.
 2. Начните передачу данных о настройках с устройства.
- Инструмент автоматически получит данные, которые будут использованы для настроек панели.

(Для успешного приема данных принимающий их инструмент должен быть той же модели, что и инструмент, с которого данные были переданы на секвенсор.)

ПРИМЕЧАНИЕ

Более детальную информацию о передаче и приеме данных о настройках через разъем MIDI см. в руководстве пользователя подключенного устройства MIDI.

F67 Передача настроек панели.

Эта функция позволяет отправлять данные о настройках панели на компьютер. Если до начала игры данные о настройках панели передаются и записываются на устройство для записи и обработки MIDI-данных, при воспроизведении записанного произведения на инструменте эти настройки будут восстановлены автоматически. Эту функцию можно также использовать для изменения настроек подключенного тон-генератора, чтобы они соответствовали настройками инструмента.

Действия

1. Настройте панель управления по своему желанию.
2. Соедините инструмент с секвенсором через разъем MIDI и настройте секвенсор на прием настроек.
3. Перейдите в режим Function и выберите **F67**.
4. Нажмите кнопку [+ / YES] для передачи данных о настройках панели.

При успешной передаче данных на светодиодном индикаторе появится надпись **End**.

Можно передавать следующие данные:

- Выбор тембра
- Тип реверберации
- Глубина [REVERB]
- Тип эффекта (кнопка [EFFECT])
- Глубина [EFFECT]
- Настройки (F1)
- Смещение высоты звука в режиме наложения тембров (F3,2)

F7. Функции сохранения

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Сохранение:

Некоторые настройки, например выбранный тембр и тип реверберации, можно сохранить, чтобы не потерять их при отключении питания инструмента.

Если функция сохранения включена, при отключении питания настройки сохраняются. Если функция сохранения отключена, при выключении питания настройки будут потеряны. В этом случае после включения питания будут использоваться настройки по умолчанию (первоначальные настройки). (Список фабричных настроек по умолчанию находится на стр. 65.)

Однако сами настройки сохранения, содержимое устройства для записи композиций пользователя и набор символов сохраняются всегда.

Функцию сохранения можно включать и выключать для каждой из следующих групп функций (подрежимов).

1. Перейдите в режим Function и выберите [F 74].
2. Нажмите кнопку [+ / YES], чтобы перейти в подрежим функции сохранения, затем используйте кнопки [TEMPO / FUNCTION ▼, ▲] для выбора функции. Нажмите кнопку [- / NO] или [+ / YES] для включения или выключения функции сохранения.

Подрежим

[F 71] Тембр

[F 72] MIDI

[F 73] Функция Tuning

[F 74] Другие настройки

Диапазон значений: ON/OFF (ВКЛ/ВЫКЛ)

Стандартная установка: Тембр: OFF

MIDI — Другие: ON

Описание подрежимов

[F 71] Тембр

- Тембр (клавиатура, режим наложения)
- Режим наложения (ON/OFF, тембр и функции наложения для каждой комбинации тембров)
- Реверберация (ON/OFF, тип и глубина для каждого тембра)
- Эффект (ON/OFF, тип и глубина для каждого тембра)
- Чувствительность к силе нажатия (включая громкость с параметром FIXED)
- Метроном (доля, громкость
< [F 5] (настройки >)

[F 72] MIDI

Функции MIDI (настройки [F 6 *])

(ожидается для [F 6 6] и [F 6 7])

[F 73] Настройка высоты звука

- Транспонирование
- Настройка высоты звука (настройки [F 1])
- Выбор строя (включая тонику) ([F 2 *] установки)

[F 74] Другое

- Другие функции (настройки [F 4 *])
- Настройка яркости (BRILLIANCE)
- DAMPER RES. ON/OFF и Depth

F7.5 Набор символов

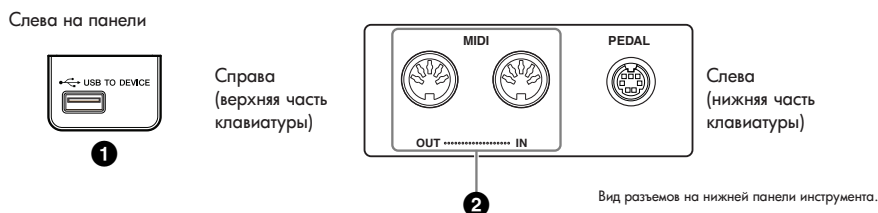
Если песню не удастся загрузить, вам, возможно, придется изменить настройку набора символов.

Диапазон значений: Int (Английский) / JA (Японский)

Стандартная установка: Int

Подключения

Разъемы



1 Разъем USB [TO DEVICE]

Этот разъем предназначен для подключения USB-устройств хранения данных. См. «Использование USB-устройства хранения данных» на стр. 38.

2 Разъемы MIDI [IN][OUT]

Для подключения внешних MIDI-устройств через эти разъемы используйте MIDI-кабели.

MIDI [IN]: Для приема MIDI-данных.

MIDI [OUT]: Для передачи MIDI-данных.

О MIDI

MIDI (цифровой интерфейс для музыкальных инструментов) — это стандартный формат передачи и приема данных. Он позволяет передавать данные исполнения и команды между MIDI-устройствами и персональными компьютерами. При помощи MIDI-интерфейса можно управлять MIDI-устройством, подключенным к инструменту, или управлять инструментом с подключенного MIDI-устройства или компьютера.

ПРИМЕЧАНИЕ

Данные исполнения и команды MIDI передаются в виде цифровых значений.

ПРИМЕЧАНИЕ

Поскольку MIDI-данные, которые можно передавать и получать, зависят от типа MIDI-устройства, проверьте по таблице характеристик MIDI-интерфейса, какие данные и команды могут передавать и принимать используемые устройства.

См. таблицу характеристик MIDI-интерфейса в разделе «Формат данных» на веб-узле.

Информацию о том, как получить доступ к списку форматов данных, см. на стр. 6.

Прямой URL-адрес:
<http://www.yamaha.co.jp/manual/>

Подключение персонального компьютера

Подключив компьютер к разъемам MIDI, можно передавать данные между компьютером и инструментом через MIDI-интерфейс. Для этого установите драйвер интерфейса USB MIDI и программное обеспечение Musicsoft Downloader.

Подключить инструмент к компьютеру можно двумя способами:

1. Подключение порта USB на компьютере к интерфейсу USB MIDI инструмента
2. Использование MIDI-интерфейса и MIDI-разъемов

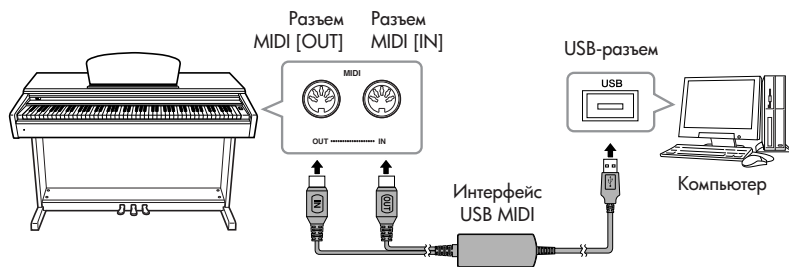
Дополнительные сведения см. ниже.

Уведомление

Подключать инструмент к компьютеру следует при выключенном питании как инструмента, так и компьютера. Выполнив подключение, сначала включите питание компьютера, а затем питание инструмента.

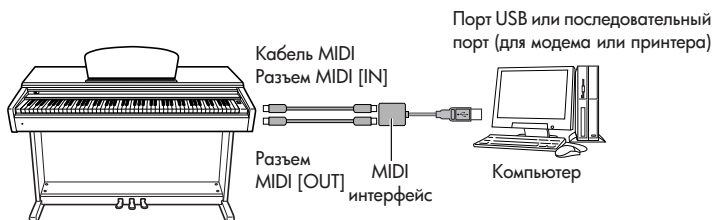
Подключение порта USB на компьютере к интерфейсу USB MIDI инструмента

Для подключения USB-порта на компьютере к разъемам MIDI на инструменте используйте интерфейсное устройство USB-MIDI (необходимо приобрести отдельно).



Использование MIDI-интерфейса и MIDI-разъемов

Для подключения компьютера к инструменту с помощью специальных MIDI-кабелей используйте MIDI-интерфейсное устройство.



ПРИМЕЧАНИЕ

Дополнительный интерфейс USB-MIDI

UX1 6 (не входит в комплект поставки)

ТЕРМИНОЛОГИЯ

Драйвер:

Драйвер — это программа, которая обеспечивает интерфейс передачи данных между операционной системой компьютера и подсоединенным оборудованием.

ПРИМЕЧАНИЕ

Можно загрузить драйвер интерфейса USB MIDI и Musicsoft Downloader (MSD). См. последнюю версию по следующему URL-адресу: <http://music.yamaha.com/download/>

ПРИМЕЧАНИЕ

Для получения сведений о настройке программного обеспечения обращайтесь к руководству пользователя соответствующего программного обеспечения.

Передача данных музыкальной композиции между компьютером и инструментом

В дополнение к демонстрационным песням и 50 встроенным песням, которые хранятся в инструменте, можно воспроизводить другие песни, загрузив их с подключенного компьютера. Чтобы воспользоваться этой функцией, необходимо вначале загрузить приложение Musicsoft Downloader с веб-узла Yamaha, а затем установить его на компьютер.
<http://music.yamaha.com/download/>

Сведения о системных требованиях к компьютеру для Musicsoft Downloader можно найти по указанному выше URL-адресу.

Дополнительную информацию о передаче данных можно найти в разделе «Передача данных между компьютером и инструментом (для незащищенных данных)» в файле справки приложения Musicsoft Downloader.

Загрузка данных песни с компьютера на инструмент

Можно загрузить данные песни с компьютера на инструмент. Кроме того, после записи исполнения на этом инструменте и его сохранения на компьютере, эту запись можно опять загрузить на инструмент.

Этот инструмент может читать MIDI-данные в формате «SMF Format 0». Однако, если данные содержат информацию для функций, которые не поддерживаются этим инструментом, он будет воспроизводить эти данные неправильно.

Дополнительную информацию о загрузке данных песни с компьютера на инструмент см. в разделе «Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)» (Передача данных между компьютером и инструментом (для незащищенных данных)) в файле справки приложения Musicsoft Downloader.

Требования к данным композиции, загружаемым с компьютера на этот инструмент

· Песни	: песни пользователя (загружены с инструмента), в формате 0 и 1 SMF
· Максимальный размер данных	: 939КБ
· Формат данных	: Формат SMF 0 & 1
	: Резервная копия данных (загружена с инструмента)
	Имя файла
	10YDP.BUP

Можно воспроизводить загруженные песни (стр. 41).

Уведомление

Не выключайте инструмент и не отключайте его от сети во время передачи данных. В противном случае передающиеся данные не будут сохранены. Более того, в работе флэш-памяти может произойти сбой, который приведет к удалению данных из всей памяти при включении или выключении инструмента.

Передача данных песни с инструмента на компьютер

Musicsoft Downloader позволяет передавать песни пользователя с инструмента на компьютер. Дополнительную информацию о передаче данных песни с инструмента на компьютер см. в разделе «Transferring Data Between the Computer and Instrument (for unprotected data)» (Передача данных между компьютером и инструментом (для незащищенных данных)) в файле справки приложения Musicsoft Downloader.

Данные, которые можно переносить с инструмента на компьютер

· Песня пользователя	: записанные песни
· Данные резервного копирования	: настройки панели
· Данные песни (после загрузки с компьютера)	

ПРИМЕЧАНИЕ

С веб-сайта корпорации Yamaha можно бесплатно загрузить приложение Musicsoft Downloader.

ПРИМЕЧАНИЕ

Не изменяйте имя файла вручную на компьютере. Это может сделать файл недопустимым для загрузки на инструмент.

ПРИМЕЧАНИЕ

SMF (стандартный файл MIDI)

Это файл популярного формата секвенции (для записи исполнительских данных). Данный файл иногда называют «MIDI-файлом». Расширение этого файла — MID.

Песню в формате SMF можно воспроизводить с помощью музыкальных программ или секвенсора, которые поддерживают формат SMF. Этот инструмент также поддерживает формат SMF.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед использованием инструмента закройте окно «Musicsoft Downloader» и выйдите из приложения.

Резервное копирование данных и инициализация настроек

Резервное копирование данных

В целях обеспечения максимальной безопасности данных корпорация Yamaha рекомендует сохранять важные данные на компьютере с помощью приложения Musicsoft Downloader (MSD). Это обеспечит сохранность данных в случае повреждения внутренней памяти.

Данные, которые можно сохранить

• Настройки панели

Настройки панели — это те же данные, которые доступны для резервного копирования с помощью функции резервного копирования (стр. 50). Настройки панели и записанные песни пользователя можно сохранить в одном файле.

• Записанные композиции пользователя

• Внешние песни, полученные с компьютера.

Включает внешние песни, сохраненные с компьютера с помощью приложения Musicsoft Downloader.

ДЕЙСТВИЯ

1. Установите драйвер USB MIDI и приложение MSD на свой компьютер (Windows), затем соедините компьютер и инструмент.

Инструкции по подключению, см. стр. 52.

2. Переместите данные на компьютер.

С помощью приложения MSD сохраните файл «10YDP.BUP» из каталога «System Drive» в папку «Electronic Musical Instruments» на компьютер. Файл «10YDP.BUP» содержит настройки панели. Кроме того, если вы храните на инструменте записанные композиции пользователя и внешние песни с компьютера, переместите их с помощью приложения MSD из каталога «Flash Memory» в папку «Electronic Musical Instruments» на компьютер. Инструкции по использованию приложения MSD см. в меню Справка MSD.

Чтобы восстановить настройки и загрузить песни в инструмент, переместите файл «10YDP.BUP» и внешние песни в папки, в которых вы храните файлы.

Инициализация данных

Уведомление

При выполнении инициализации данных все настройки панели и данные песен удаляются, и для них восстанавливаются настройки по умолчанию. Компания Yamaha рекомендует выполнить резервное копирование данных перед выполнением инициализации.

Выключите питание инструмента. Затем включите питание, удерживая нажатой клавишу C7 (крайняя правая клавиша).

Уведомление

Не выключайте инструмент, пока инициализируются данные во внутренней памяти (пока отображается индикатор «CLG»). Это может привести к повреждению всех данных, хранящихся в памяти инструмента.

ПРИМЕЧАНИЕ

Драйвер интерфейса USB MIDI и приложение Musicsoft Downloader (MSD) размещены в Интернете. Последнюю версию можно найти по следующему URL-адресу:
<http://music.yamaha.com/download/>

ПРИМЕЧАНИЕ

Когда на компьютере, подключенном к инструменту, запускается приложение MSD, на дисплее появляется «con» (подключение к компьютеру). Когда появляется это сообщение, с инструментом работать нельзя.

ПРИМЕЧАНИЕ

Приложение Musicsoft Downloader нельзя использовать, если инструмент работает в следующих режимах:

- в режиме демонстрации;
- в режиме воспроизведения песни;
- в режиме записи;
- в режиме операции с файлами (горит один из индикаторов кнопки [FILE]).

ПРИМЕЧАНИЕ

Настройки панели и песни пользователя (файл 10YDP.BUP) после сохранения на компьютере остаются в инструменте.

Список сообщений

Сообщение	Комментарий
CLr	Выводится в ходе восстановления заводских настроек. Уведомление Не выключайте инструмент, когда на экране появляется сообщение «CLr». Это может привести к удалению всех песен из памяти инструмента, включая песни с внешних устройств (стр. 41).
con	Выводится, когда на компьютере, подключенном к инструменту, запускается приложение Musicsoft Downloader. Когда появляется это сообщение, с инструментом работать нельзя.
E01	Указывает на ошибку доступа к USB-устройству хранения данных из-за повреждения устройства или носителя, либо инструмент не распознает USB-устройство хранения данных.
E02	Отображается, когда данные песни повреждены или не распознаются.
E04	Слишком большой для загрузки объем данных песни.
End	Выводится по завершении текущей операции.
Err	Выводится, если кабель MIDI/USB отсоединен при запуске приложения Musicsoft Downloader на компьютере, подключенном к инструменту.
FCL	Указывает, что внутренняя память очищена. Записанные песни, настройки панели и внешние песни, загруженные с компьютера, стерты, поскольку питание было отключено до завершения сохранения или загрузки песни. Уведомление Не выключайте инструмент, когда на экране появляется сообщение «FCL».
For	Указывает, что инструмент находится в режиме форматирования USB-устройства хранения данных.
FUL	Выводится, если во время записи песен встроенная память переполняется.
	Выводится, если USB-устройство хранения данных переполнено и песню невозможно сохранить.
	Выводится, если общий объем файлов становится слишком большим.
Lod	Выводится во время загрузки защищенной песни.
n y	Подтверждает или не подтверждает выполнение каждой операции.
n`y	Повторно подтверждает выполнение операции перезаписи, удаления или форматирования.
Pro	Указывает, что USB-устройство хранения данных или носитель защищен от записи.
UnF	Указывает, что вставленный USB-носитель не был отформатирован.

Поиск и устранение неисправностей

Проблема	Возможные причины и способы устранения
Инструмент не включается.	Инструмент неправильно подключен к розетке. Проверьте подключение кабеля к разъему на инструменте и к розетке (стр. 13).
Из динамиков и наушников слышен шум.	Шум может быть следствием помех, вызванных использованием мобильного телефона в непосредственной близости от инструмента. Отключите мобильный телефон или используйте его на значительном расстоянии от инструмента.
Общий уровень громкости слишком низок, или звук отсутствует вообще.	<ul style="list-style-type: none"> Выбран слишком низкий уровень общей громкости, установите нужный уровень громкости с помощью регулятора [MASTER VOLUME]. Убедитесь в том, что наушники не подключены к соответствующему разъему (если переключатель SPEAKER установлен в положение «NORMAL»). Если переключатель SPEAKER установлен в положение «OFF», поставьте его в положение «NORMAL» или «ON» (стр. 14). Убедитесь, что функция «Local Control» (стр. 48) включена.
Динамики не отключаются при подсоединении наушников.	Возможно, переключатель SPEAKER включен. Установите переключатель SPEAKER в положение «NORMAL» (стр. 14).
Правая педаль не действует	Возможно, кабель педали плохо подсоединён к разъёму [PEDAL]. Убедитесь, что кабель педали полностью включён, так чтобы не было видно металлической части вилки кабеля (стр. 60).
Правая педаль действует слабо.	Правая педаль была нажата при включении питания. Это не является признаком неисправности. Отпустите педаль и нажмите ее еще раз для сброса функции.
Хотя USB-устройство хранения данных подключено, индикатор SONG SELECT «USB» не загорается при нажатии кнопки [SONG SELECT].	<p>USB-устройство хранения данных может не распознаваться инструментом. Это зависит от самого устройства и выбора момента времени для распознавания.</p> <ol style="list-style-type: none"> Проверьте исправность устройства. Проверьте, мигает ли индикатор FILE «LOAD TO USER» после подключения USB-устройства хранения данных. Если индикатор не мигает, устройство может быть повреждено. Проверьте, подтверждена ли совместимость этого устройства корпорацией Yamaha (стр. 38). Еще раз выберите SONG SELECT «USB». Инструменту понадобится некоторое время, чтобы распознать USB-устройство хранения данных. Снова нажмите кнопку [SONG SELECT], чтобы включить индикатор «USB».
USB-устройство хранения данных зависло (не отвечает).	<ul style="list-style-type: none"> USB-устройство хранения данных несовместимо с инструментом. Используйте только те устройства, чья совместимость с инструментом подтверждена корпорацией Yamaha (стр. 38). Выключите инструмент и отсоедините устройство, затем снова включите инструмент и снова присоедините устройство.
Когда устройство хранения подключено, на кнопке [FILE] одновременно мигают три индикатора: «SAVE TO USB», «LOAD TO USER» и «DEL/FORMAT».	Отсоедините USB-устройство хранения данных и выключите питание инструмента. USB-устройство хранения данных несовместимо с инструментом.
При работе с USB-устройством хранения данных на кнопке [FILE] одновременно в течение пяти секунд мигают три индикатора: «SAVE TO USB», «LOAD TO USER» и «DEL/FORMAT».	Попробуйте сначала отсоединить USB-устройство хранения данных, а затем присоединить его снова.
Индикатор ничего не показывает.	Нажмите кнопку [-/NO] или [+YES] и попробуйте еще раз повторить операцию.

Дополнительные приспособления

Скамейка BC-100

Удобная скамейка, разработанная специально для цифровых пианино Yamaha.

Стереонаушники HPE-150

Легкие и высококачественные наушники с мягкими прокладками для ушей.

Интерфейс UX16 USB-MIDI

Список встроенных тембров

○: Да
—: Нет

Название тембра	Стереосэмплирование	Touch Response, функция	Динамическое сэмплирование ^{*1}	Сэмплирование ^{*2} звука отпущенных клавиш	Описание тембров
GRANDPIANO 1	○	○	○	—	Записи сэмплов настоящего концертного рояля. Этот тембр превосходно подходит для исполнения классических произведений, а также композиций в других стилях, исполняемых на акустическом фортепьяно.
GRANDPIANO 2	○	○	—	—	Объемный и чистый звук фортепьяно с яркой реверберацией. Подходит для популярной музыки.
E.PIANO 1	—	○	○	—	Звук электронного пианино, создаваемый с помощью частотной модуляции. Подходит для обычной популярной музыки.
E.PIANO 2	—	○	○	○	Звук электрического пианино, создаваемый при ударе молоточков по металлическим пластинкам. Мягкий тон при легком нажатии клавиш и агрессивный при более сильном нажатии.
HARPSICHORD 1	○	—	—	○	Звучание этого инструмента характерно для музыки барокко. Клавесин — это струнный инструмент, который не реагирует на силу нажатия клавиши. Однако для этого стиля характерен особенный звук, создаваемый отпущенными клавишами.
HARPSICHORD 2	○	—	—	○	Тот же самый тембр, звучащий на октаву выше для получения более яркого звука.
VIBRAPHONE	○	○	○	—	Виброфон со сравнительно мягкими колотушками. Чем сильнее удары по клавишам, тем более металлическим становится тон.
CHURCH ORGAN 1	○	—	—	—	Типичный звук органа с регистрами 8 футов, 4 фута и 2 фута. Хорош для исполнения духовной музыки периода барокко.
CHURCH ORGAN 2	○	—	—	—	Звук полной копулы органа, часто ассоциируемый с «Токкатой и фугой» И.С.Баха.
JAZZ ORGAN	—	—	—	—	Звук электрооргана типа «tonewheel» (технология «фонического колеса»). Широко используется в джазовых и рок-стилях.
STRINGS 1	○	○	—	—	Стереосэмплированный большой струнный ансамбль с реалистичной реверберацией. Попробуйте соединить этот тембр с фортепьяно в режиме DUAL.
STRINGS 2	○	○	—	—	Свободный звук струнного ансамбля с медленной атакой. Попробуйте соединить этот тембр с фортепьяно или электронным пианино в режиме DUAL.
CHOIR	—	○	—	—	Большой свободный звук хора. Идеален для создания богатых гармоний в медленных музыкальных произведениях.
GUITAR	○	○	○	—	Теплый и естественный звук гитары с нейлоновыми струнами. При игре создается приятная, спокойная атмосфера.

*1. Динамическое сэмплирование позволяет добиться точного соответствия тембрам на акустическом инструменте с помощью быстрого переключения сэмплов.

*2. Сэмпл моделирует слабое звучание отпущенных клавиш.

Список демонстрационных песен

Название тембра	Название	Композитор
GRAND PIANO1	Salut d'amour, op.12	E. Elgar
HARPSICHORD1	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV.1058	J. S. Bach
HARPSICHORD2	Gigue, Französische Suiten Nr.5, BWV.816	
CHURCH ORGAN1	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV.601	
CHURCH ORGAN2	Triosonate Nr.6, BWV.530	

Указанные пьесы — это короткие переработанные отрывки оригинальных произведений.

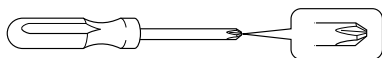
Все остальные мелодии являются собственностью компании (© Yamaha Corporation, 2010).

Сборка подставки для клавиатуры

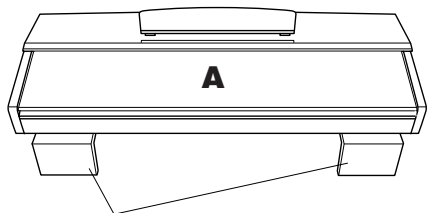
⚠ ВНИМАНИЕ

- Осуществляйте сборку на твёрдой и ровной поверхности пола в просторном месте.
- Не перепутайте компоненты и устанавливайте их в правильное положение. Выполняйте сборку согласно следующей инструкции.
- Для сборки требуется не менее двух человек.
- Используйте только крепежные винты указанного размера, входящие в комплект поставки. Не используйте другие винты. Использование не подходящих по размеру винтов может привести к повреждению устройства или сбоям в работе.
- По завершении сборки каждой части затяните все винты.
- Чтобы разобрать компонент, выполните инструкцию в обратном порядке.

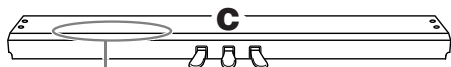
Приготовьте крестовую (+) отвертку соответствующего размера.



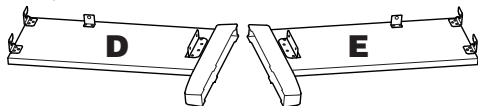
Выньте из пакета комплектующие и убедитесь, что они все в наличии.



Пеностироловые подставки
Извлеките пеностироловые подставки из упаковки, поместите их на ровную поверхность и установите на них компонент А. Расположите пеностироловые подставки таким образом, чтобы они не скрывали разъемы с нижней стороны компонента А.



Упакованный pedalный шнур прикреплен с обратной стороны.



Детали сборки

Длинные шурупы 6 x 20 мм,
4 шт.



Тонкие саморезы 4 x 20 мм,
4 шт.



Короткие шурупы 6 x 16 мм, 4 шт.



Держатели для кабелей,
2 шт.



Тонкие шурупы 4 x 12 мм, 2 шт.



Крючок для наушников

Тонкие шурупы 4 x 10 мм, 2 шт.



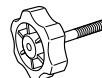
Крючок для наушников



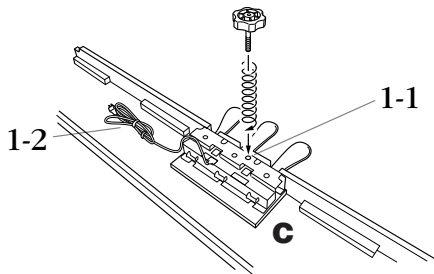
Кабель питания



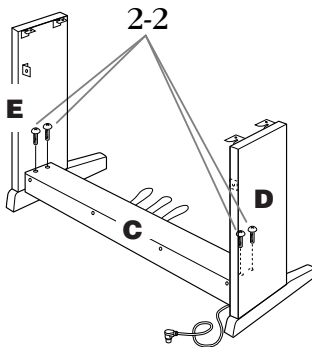
Фиксирующий винт (1 шт.)



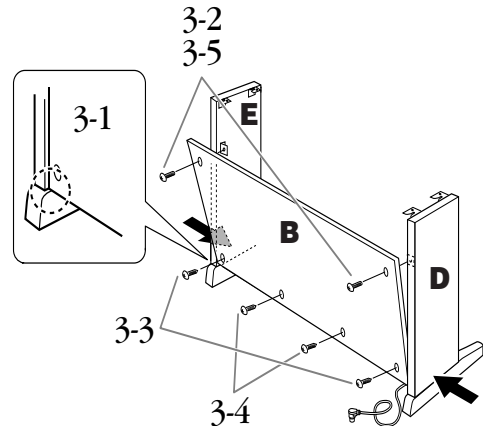
1. Присоедините фиксирующий винт к компоненту С.
- 1-1 Приставьте конец фиксирующего винта к резьбовому отверстию, затем ввинтите его в это отверстие до упора. Высота фиксирующего винта будет отрегулирована на шаге 8.
- 1-2 Отвяжите и распрямите упакованный кабель. Сохраните виниловый шнурок, он понадобится вам на шаге 7.



2. Прикрепите (затянув от руки) компоненты D и E к компоненту С.
- 2-1 Совместите компоненты D и E с краями С.
- 2-2 Прикрепите компоненты D и E к С, затянув от руки длинные шурупы (6 x 20 мм).

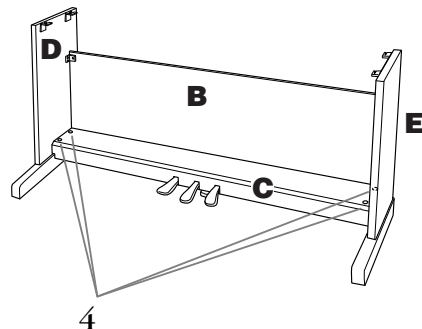


3. Присоедините компонент В.
- 3-1 Установите нижнюю часть компонента В на каждую ножку D и E, затем прикрепите верхнюю часть к D и E.
- 3-2 Прикрепите верхнюю часть компонента В к D и E, затянув от руки тонкие шурупы (4 x 12 мм).
- 3-3 Нажимая на нижнюю внешнюю часть D и E, прикрепите нижнюю часть компонента В с каждой стороны двумя саморезами (4 x 20 мм).
- 3-4 Два других самореза (4 x 20 мм) вставьте в соответствующие отверстия и закрепите В.
- 3-5 Нажимая на компоненты D и E, надёжно затяните шурупы, которые были до этого затянуты от руки в шаге 3-2.



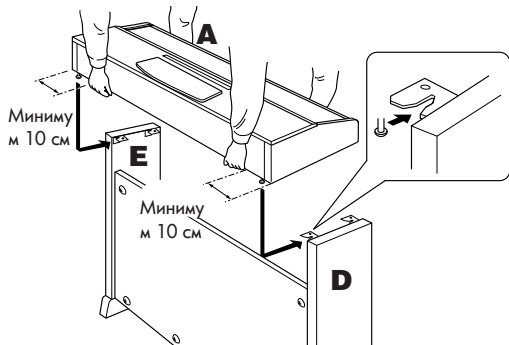
4. Закрепите компонент С.

Затяните винты на С, установленные на шаге 2-2.



5. Установите компонент А.

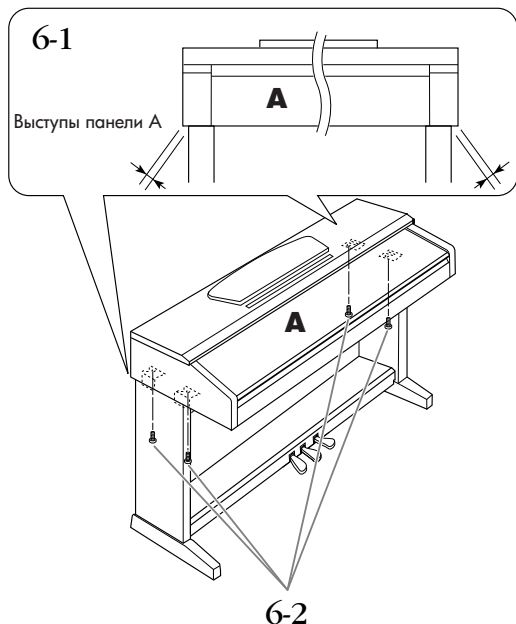
Держите руки на расстоянии не менее 10 см от обеих сторон А при ее установке.



6. Закрепите компонент А.

6-1 Выровняйте компонент А так, чтобы при виде спереди его левый и правый края равномерно выступали за D и E.

6-2 Закрепите компонент А, затянув короткие шурупы (6 x 16 мм) спереди.



7. Подключите кабель педалей и шнур питания.

7-1 Вставьте вилку кабеля педалей сзади в разъем для педалей.

7-2 Присоедините держатели кабелей к компоненту В, затем вставьте кабель в держатели.

7-3 Свяжите кабель педалей с помощью винилового шнура.

7-4 В моделях с переключателем напряжения: Установите переключатель напряжения в положение с подходящим значением.

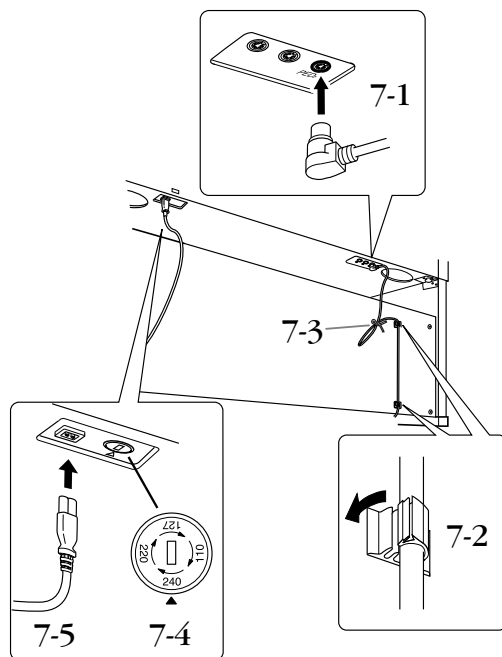
Переключатель напряжения

В некоторых регионах используется переключатель напряжения. Проверьте его положение перед подключением кабеля питания. Для установки переключателя на 110, 127, 220 или 240 вольт, с помощью отвертки поверните диск так, чтобы правильное напряжение для вашего региона находилось напротив указателя на панели. При поставке переключатель напряжения установлен на напряжение в 240 В. Выбрав соответствующее напряжение, подключите кабель питания к разъему AC INLET и к электросети. В некоторых регионах для подключения к электросети в комплект поставки входят переходники с соответствующим расположением контактов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

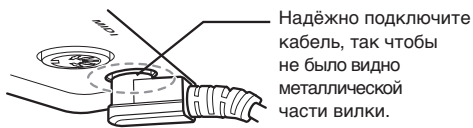
Неправильная установка напряжения может серьезно повредить инструмент или привести к неправильной работе.

7-5 Вставьте вилку кабеля питания в разъем AC INLET.



■ Подключение кабеля педалей

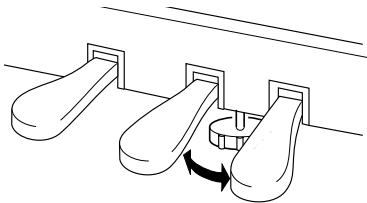
Надёжно подключите кабель педали, так чтобы не было видно металлической части вилки кабеля. Иначе, педаль может не работать.



Надёжно подключите кабель, так чтобы не было видно металлической части вилки.

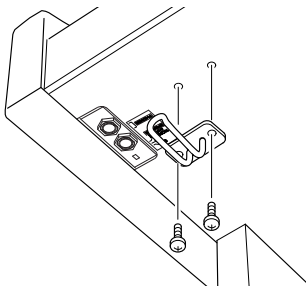
8. Установите регулятор высоты.

Поворачивайте фиксирующий винт до тех пор, пока он не придет в тесное соприкосновение с поверхностью пола.



9. Прикрепите крючок для наушников.

Закрепите крючок для наушников на корпусе с помощью двух винтов (4 x 10 мм), как показано на рисунке.

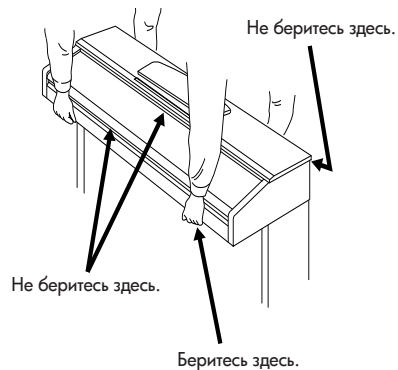


После завершения сборки проверьте следующее.

- **Не осталось ли «лишних» деталей?**
Проверьте сборку и исправьте ошибки.
- **Не мешает ли инструмент открывать двери и перемещать предметы?**
Поставьте инструмент в удобное место.
- **Не дребезжит ли инструмент, когда вы его трясете?**
Затяните все винты.
- **Не смещается ли педальный блок и не слышно ли грохота при нажатии на педали?**
Установите регулятор высоты так, чтобы инструмент твердо стоял на полу.
- **Плотно ли вставлены в разъемы кабели педали и питания?**
Проверьте соединения.
- **Если при игре на клавиатуре основной блок инструмента скрипит или покачивается, посмотрите схему сборки и заново затяните все винты.**

⚠ ВНИМАНИЕ

При перемещении собранного инструмента всегда беритесь за нижнюю часть основного блока. Не беритесь за крышку клавиатуры или верхнюю часть инструмента. Неправильная переноска может привести к выходу инструмента из строя или к травме.



Предметный указатель

Цифры

50 встроенных фортепьянных песен.....	16
50 хитов для фортепьяно	16

A—Z

A-B Repeat	19
ALL (светодиодный индикатор).....	17, 42
[BRILLIANCE], кнопка	22
[DEMO], кнопка	15
Dual, режим	46
[EFFECT], кнопка	22, 23
[FILE], кнопка	35
[LEFT], кнопка	18
[MASTER VOLUME], регулятор.....	14
METRONOME [ON/OFF], кнопка	47, 27
MIDI	51
Musicsoft Downloader	54
[PHONES], разъемы.....	14
[PLAY/PAUSE], кнопка	15, 17
[POWER], переключатель	13
[REC], кнопка.....	29
[REVERB], кнопка	22
[RIGHT], кнопка.....	18
rnd (светодиодный индикатор).....	17, 42
SMF (стандартный файл MIDI).....	34
SONG [PLAY/PAUSE], кнопка	15, 17, 41
[SONG SELECT], кнопка	17, 41
SONG [STOP], кнопка	17, 41
[SPEAKER], переключатель.....	14
Sync (синхронный).....	42
Sync Start	18
[TEMPO/FUNCTION], кнопка	27
[TOUCH], кнопка.....	24
[TRANPOSE], кнопка.....	25
USB [TO DEVICE], разъем	51
USB-устройство хранения данных.....	38

B

воспроизведение песенвоспроиз	
ведение песни	40, 41
воспроизведение/пауза	
полезные функции воспроизведения.....	42
воспроизведение/пауза, педаль	42
воспроизведения партии,	
включение и выключение.....	42
встроенная песня.....	16

Г

Глубина эффекта левой педали.....	47
громкость метронома.....	47
Гц (герц)	45

Д

демонстрационные мелодии.....	15
демпферная педаль	21
Дисплей.....	13

З

Загрузка	34, 36
загрузка.....	42
Запись	28
запись	
начальные настройки.....	33
партии правой и левой руки	31

И

игра одной рукой (50 встроенных песен).....	18
---	----

К

Кнопка [DAMPER RES.]	23
Кнопка [LEFT]	31
Кнопка [RIGHT].....	31
крышка клавиатуры	12

Л

левая педаль	21
левая педаль (для приглушенного звука).....	21, 47

М

медиальный строй (mean-tone)	45
метроном.....	27

Н

набор символов	50
наложение тембров (режим Dual).....	26
настройка	
громкость	
(50 встроенных фортепьянных песен).....	17
громкость метронома	47
темп (50 встроенных фортепьянных песен)	17
темп (записанные песни)	41
настройки изготовителя	65

О

отключение партии 18

П

педали 21

Перезапись 30, 32

песня 17

пифагорейский строй (Pythagorean) 45

Подключение

Компьютер 52, 53

Подключение персонального компьютера 52, 53

Подключения

Компьютер 53

подключения 51

компьютер 52

подставка для клавиатуры 58

полупедаль 21

правая педаль 21

Пюпитр 12

Р

равномерно темперированный строй 45

разъемы 51

Разъемы MIDI [IN][OUT] 51

Режим Dual 26

Режим левой педали 47

резервное копирование (данные) 54

резонанс демпфера 23

С

сборка 58

Сохранение 34, 35

Список

Демонстрационная мелодия 57

Список сообщений 55

список

встроенный тембр 57

настройки изготовителя 65

функции 43

список встроенных тембров 57

список демонстрационных песен 57

список настроек изготовителя 65

Список сообщений 55

Стандартная установка 22

строй 45

строй Веркмейстера 45

строй Кирнбергера 45

Т

Тембр 20

тембр, кнопки групп 20

технические характеристики 64

тонкая настройка высоты звука 45

Транспонирование 25

транспортировка 7

У

Удаление (USB) 38

Удаление (песни пользователя) 32

устранение неполадок 56

Ф

Форматирование 38

форматирование 38

функции MIDI 48

Функции сохранения 50

функция 45

основные действия 44

список параметров 43

Ч

чистый мажор 45

чистый минор 45

чувствительность к силе нажатия 24

Э

экспорт 34

Технические характеристики

		YDP-181	
Размеры/Вес	Ширина	1364 мм (53-11/16")	
	Высота [с пюпитром]	853 мм (33-9/16") [1002 мм (39-7/16")]	
	Глубина	515 мм (20-1/4")	
	Вес	50 кг (110 фунтов 4 унции)	
Интерфейс управления	Число клавиш	88	
	Тип клавиатуры	Клавиатура Graded Hammer (GH)	
	чувствительность к силе нажатия	Да	
	Количество педалей	3	
	Полупедаля	Да	
	Функции педали	Демпферная (с эффектом полупедали), sostenuto, приглушающая звук	
Корпус	Экран	7-сегментный светодиод	
	Крышка клавиатуры пюпитр	Выдвигающаяся Да	
Тембры	Технология тон-генератора	Динамическое стереосэмплирование AWM	
	Максимальная полифония	128	
	Количество тембров	14	
Эффект	Реверберация	4 типа	
	Режим наложения	Да	
Композиции	Число встроенных композиций	14 демонстрационных мелодий, 50 встроенных мелодий для фортепиано	
	запись	Число композиций	3
		Количество дорожек	2
		Объем данных	Композиции пользователя (100 Кб x 3) Внешние композиции (639 Кб)
	Совместимый формат данных	Воспроизведение	SMF (формат 0 & 1)
Запись		SMF (формат 0)	
функции	метроном	Да	
	Диапазон темпа	32-280	
	Транспонирование	от -12 до 0, от 0 до +12	
	Настройка высоты звука	Да	
	Тип температуры	7 типов	
Хранение	Внутренняя память	Композиции пользователя 300 Кб, внешние композиции 639 Кб	
	Внешние устройства	Дополнительно	
Возможность подключения устройств	Наушники	2	
	MIDI	[IN][OUT]	
	USB [TO DEVICE]	1	
Усилители/ Динамики	Усилители	20 W x 2	
	Динамики	16 см x 2 шт.	

	YDP-181
Дополнительные принадлежности	Руководство пользователя, Коллекция партитуры «50 greats for the Piano» («50 хитов для фортепиано») Карточка регистрации пользователя продукта Yamaha, Скамейка (входит либо не входит в поставку в зависимости от места покупки)

* Технические характеристики и их описание в данном руководстве пользователя представлены только в справочных целях. Корпорация Yamaha сохраняет за собой право модифицировать свои изделия и менять их технические характеристики без предварительного уведомления. Поскольку технические характеристики, оборудование и принадлежности могут различаться в зависимости от региона, обращайтесь за информацией к местному представителю корпорации Yamaha.

Список настроек изготовителя

	По умолчанию	Группа резервного сохранения
Тембр	GRAND PIANO 1	F7.1
Режим наложения	OFF	F7.1
Яркость	NORMAL	F7.4
Тип реверберации	Встроенное значение для каждого тембра	F7.1
Глубина реверберации	Встроенное значение для каждого тембра	
Тип эффекта	Встроенное значение для каждого тембра	
Глубина эффекта	Встроенное значение для каждого тембра	
Чувствительность к силе нажатия	MEDIUM (Средняя)	
Звук в режиме FIXED	64	
DAMPER RES.	ON	—
DAMPER RES. Глубина	5	—
Метроном	OFF (Выкл.)	—
Частота сигнала метронома	0 (доли не выделяются)	—
Темп	120	—
Транспонирование	0	F7.3

Подробные сведения об инструменте можно получить у уполномоченного представителя корпорации Yamaha в вашем регионе.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México S.A. de C.V.
Calz. Javier Rojo Gómez #1149,
Col. Guadalupe del Moral
C.P. 09300, México, D.F., México
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4º andar, Itaim Bibi, CEP
04534-013 Sao Paulo, SP, BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music U.K. Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/SLOVAKIA/

HUNGARY/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Sp.z o.o. Oddział w Polsce
ul. 17 Stycznia 56, PL-02-146 Warszawa, Poland
Tel: 022-868-07-57

THE NETHERLANDS/

BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Musique France
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Musica Italia S.P.A.
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Música Ibérica, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grim Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Office 4015, entrance 2, 21/5 Kuznetskii
Most street, Moscow, 107996, Russia
Tel: 495 626 0660

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
5F Ambience Corporate Tower Ambience Mall Complex
Ambience Island, NH-8, Gurgaon-122001, Haryana, India
Tel: 0124-466-5551

INDONESIA

PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik

Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Sub-
roto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong, Kang-
nam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 080-004-0022

MALAYSIA

Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
#03-11 A-Z Building
140 Paya Lebor Road, Singapore 409015
Tel: 747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2626

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-3273

EKB50